



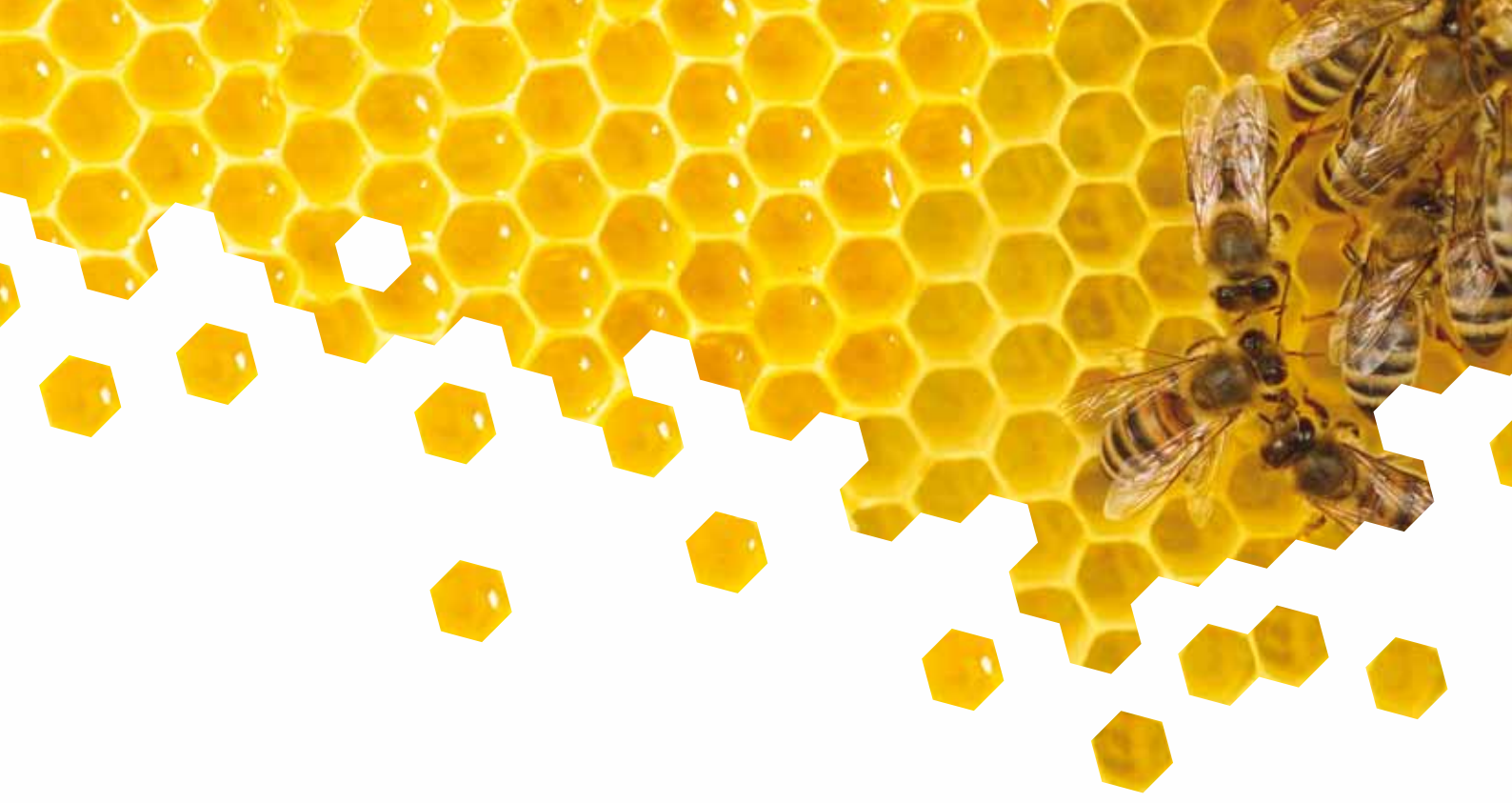
صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة
ملك مملكة البحرين



صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة
رئيس الوزراء



صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة
ولي العهد نائب القائد الأعلى لقوة دفاع البحرين



الرؤية

إن رؤية بنك الأسرة هي تمكين البحرينيين من ذوي
الـخـلـمـحـ ودـيـفـنـاء مـسـتـقـبـل أـمـن بـهـ فـتـمـنـيـة رـيـاـدـة
الأعمال والتمويل الجزئي الإسلامي.

الرسالة

مهمة بنك الأسرة هي خدمة الأسر المعوزة في مملكة البحرين من خلال النهوض بخدمة التمويل الجزئي الإسلامي بما يؤدي إلى اتباع التنمية الاجتماعية لأفضل الممارسات في العالم ولاسيما أسلوب بنك جرامين للتعامل مع المعوزين والمحرومين.

أهداف بنك الأسرة هي:

- التركيز على توفير خدمات مصرفية مستدامة للتمويل المصغر للأفراد ذوي الدخل المنخفض.
- توفير خدمات مجتمعية واسعة النطاق ومتاحة لكل مواطني مملكة البحرين ضمن إطار وطني.
- تطبيق أفضل الممارسات في الإجراءات المأخوذة من التجربة القائمة على أساس برنامج بنك جرامين وبرامج أخرى للتمويل الجزئي.
- التركيز على تنمية المشروعات الصغيرة والمتناهية الصغر بما يؤدي إلى التنمية الاجتماعية وتوفير الدعم للتنمية الاقتصادية لمملكة البحرين.
- الوفاء بكل معايير البيئة والسلامة علاوة على التزاماتنا الاجتماعية.

الدكتورة فاطمة البلوشي

رئيس مجلس الإدارة
عينت في : ٢٠٠٩/١٠/٥



تشغل الدكتورة فاطمة البلوشي حالياً منصب رئيس مجلس إدارة بنك الأسرة وهي وزيرة التنمية الاجتماعية منذ عام ٢٠٠٥ والقائمة بأعمال وزير الصحة.

بدأت عملها مرسلة للعلوم وفي عام ١٩٩٢ حصلت على الدكتوراه من جامعة كولومبيا، ثم شغلت منصب عميد كلية التربية في جامعة البحرين ورئيس قسم تقنية التعليم.

وهي عضو نشط في العديد من المنظمات: مركز معلومات المرأة والطفل، والجمعية الولية للتقنية في التعليم، وجمعية البحرين للإبداع، وجمعية الأكاديميين، وجمعية البحرين لتقنية المعلومات، وجمعية البحرين لتنمية الطفولة، وجمعية البحرين لتنمية المرأة. وهي أيضاً عضو في المجلس الأعلى للمرأة.

الدكتور مصطفى السيد

نائب رئيس مجلس الإدارة/ رئيس اللجنة التنفيذية
عين في : ٢٠٠٩/١٠/٥



الدكتور مصطفى السيد هو الأمين العام للمؤسسة الخيرية الملكية وكان يشغل منصب الرئيس التنفيذي لشركة نفط البحرين (بابكو) حتى نهاية عام ٢٠٠٧.

شغل العديد من المناصب منها كبير المهندسين في وزارة الأشغال والطاقة والمياه المسؤولة عن توليد الطاقة في البحرين، والرئيس التنفيذي لشركة ميال للكابلات والمدير العام لشركة الخليج للصناعات البتروكيمياوية والمشرف على القوى والمرافق في شركة نفط البحرين.

والدكتور السيد مهندس ميكانيكي عن جدارة وهو حاصل أيضاً على شهادة الدكتوراه وشهادات ماجستير في الإدارة الصناعية.

تم انتخاب أعضاء المجلس من قبل الجمعية العامة العادية بالافتراع السري، وعينت لمدة ثلاث سنوات قابلة للتجديد.

السيدة سوسن أبو الحسن

عضو اللجنة التنفيذية

عينت في: ٢٠١٠/٠٩/٠٥



السيدة سوسن أبو الحسن هي نائب المدير التنفيذي للمجموعة - النشاط المصرفي الخاص وإدارة الثروة في البنك الأهلي المتحد - شركة مساهمة بحرينية.

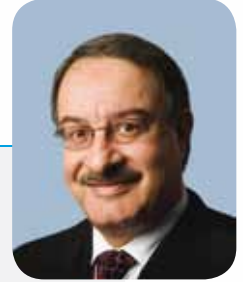
تتولى الإدارة في المؤسسات التالية:

البنك الأهلي المتحد (المملكة المتحدة) بي.ال.سي (شركة مساهمة محودة): إيه.يو.بي.نومينيز ليمتد؛ مدير ورئيس لجنة تقيق الحسابات لشركة الأوراق المالية والاستثمار (سيكو)، البحرين؛ مدير صندوق العمل الاجتماعي الوطني، مملكة البحرين. تتمتع بخبرة ١٩ عاماً في إدارة الثروات والخدمات المصرفية للأفراد في بنوك دولية وإقليمية. وشغلت منصب نائب رئيس سيتي بنك إن.إيه.البحرين لشؤون إدارة الثروة والتوزيع؛ ورئيس إدارة الثروة في ستانارد تشارترد بنك البحرين. تحمل شهادة الماجستير في الإدارة المالية بدرجة امتياز من جامعة البحرين وشهادة البكالوريوس في الإدارة بدرجة امتياز من جامعة البحرين أي.ب.أ.

السيد أحمد عبد الرحيم

عضو اللجنة التنفيذية

عين في: ٢٠١٠/٠٩/٠٥



يشغل السيد أحمد عبد الرحيم منصب المدير العام للخدمات المصرفية للأفراد بينك الإثمار، شركة مساهمة بحرينية. عمل السيد عبد الرحيم على مدى ٢٨ عاماً في بنك البحرين الوطني وشغل مناصب تنفيذية عديدة منها مدير إدارة وتمويل كبير مقيي الحسابات الخليجيين ونائب المدير العام لخدمات الشركات.

انضم السيد عبد الرحيم إلى بنك البحرين الوطني في عام ١٩٧٨ بعد عدة سنوات في بنك تشيس منهاتن، البحرين وشركة أمنيوم البحرين (ألبا). وهو عضو في مجلس إدارة بنك ميزان (باكستان). وعو في مجلس أمناء صندوق الوقف الإسلامي وعو في مجلس إدارة مؤسسة إنجاز البحرين.

يحمل السيد عبد الرحيم شهادة الماجستير من جامعة جلامورجان، ويلز (المملكة المتحدة) وهو زميل في المحاسبة المالية في معهد المحاسبين الماليين، لندن (المملكة المتحدة). ويحمل أي.ب.أ.دبلوم في الإدارة التنفيذية من جامعة البحرين ودبلوم في الدراسات المصرفية المتطورة من معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية.

تم انتخاب أعضاء المجلس من قبل الجمعية العامة العادية بالاقتراع السري، وعينت لمدة ثلاث سنوات قابلة للتجديد.

السيد خالد المعرفي

رئيس لجنة التدقيق والمخاطر
عين في: ٢٠٠٩/١٠/٥



يحمل السيد خالد محمد المعرفي شهادة البكالوريوس في المحاسبة من جامعة البحرين وهو محاسب قانوني وعمل في المعهد الأمريكي للمحاسبين القانونيين. عمل في الصناعة المصرفية وإدارة الأعمال لفترة تزيد على ٢٦ عاماً. يشغل السيد خالد المعرفي منصب مدير تنفيذي ورئيس المجموعة المصرفية في بيت التمويل الكويتي - البحرين.

السيد رشاد أكبري

عضو لجنة التدقيق والمخاطر
عين في: ٢٠٠٩/١٠/٥



يحمل شهادة الماجستير في التسويق من جامعة ستيرلنج، المملكة المتحدة (١٩٩٧). تبلغ خبرته في العمل ٢٤ عاماً منها عشرة أعوام في القطاع المصرفي. اذ تم السيد رشاد إلى بنك البحرين والكويت في العام ٢٠٠٠ ويشغل حالياً منصب مساعداً المدير العام لإدارة خدمات المعاملات المصرفية في بنك البحرين والكويت.

البروفيسور لطيفي

عضو مجلس الإدارة
عين في: ٢٠٠٩/١٠/٥



البروفيسور لطيفي عضو مجلس الإدارة المتدرب لمؤسسة جرامين ترست وهي مؤسسة شقيقة لمصرف جرامين. ساعدت جرامين ترست على تنفيذ أكثر من ١٥٠ برنامجاً هي تكرار لبرامج جرامين في ٤٠ دولة منها ١٣ برنامجاً قامت المؤسسة بتنفيذها بشكل مباشر.

وعرف البروفيسور لطيفي بإسهامه في مجال التمويل المصرفي، والتخفيف من حدة الفقر، والإشراك المالي، والمشروعات الاجتماعية وتنمية بناء القيمة. وهو خبير يعتد به في مجال التمويل الجزئي والحج من الفقر وتنمية بناء القيمة بفضل خبرته الطويلة في بنك جرامين وجرامين ترست وشركاء جرامين ومؤسسات التمويل المصرفي في أنحاء العالم.

ويرأس البروفيسور لطيفي العديد من البرامج بعثة دول في أمريكا اللاتينية وإفريقيا وآسيا.

تم انتخاب أعضاء المجلس من قبل الجمعية العامة العادية بالافتراع السري، وعينت لمدة ثلاث سنوات قابلة للتجديد.

هيئة الرقابة الشرعية

الشيخ عصام إسحاق



يشغل الشيخ عصام إسحاق منصب المستشار الشرعي في مؤسسة اكتشاف الإسلام - البحرين وهو عضو في مجلس الرقابة الشرعية في عدد من المؤسسات التجارية والتعليمية والمالية. وهو عضو في مجلس تقييق الحسابات والمحاسبة في هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، البحرين؛ وعضو في مجالس الرقابة الشرعية في بنك أركايتا الاستثماري بالبحرين وبنك البركة الإسلامي بالبحرين ومصرف سيرة الاستثماري بالبحرين ومصرف الهلال بالإمارات العربية المتحدة، وميونيكري ريتكافل MunickRe ReTakaful بماليزيا ودار التكافل للتأمين بالإمارات، ومجموعة كابيتاز جروب بالولايات المتحدة، وشركة الرتاج للاستثمار بالكويت وبنك ايكو. اسلاميك بجمهورية قرغيزستان وبنك الميزان الإسلامي بباكستان؛ وعضو من المؤسسات الأخرى. وهو متحدث بارز عن قضايا متعلقة بالتمويل الإسلامي في مؤتمرات ومنتديات مهمة في أنحاء العالم عن التمويل الإسلامي. تخرج الشيخ عصام إسحاق من جامعة ماكجيل، مونتريال بكنادا. درس الشريعة الإسلامية في عدد من دورات دراسية وبالأسلوب التقليدي في عدد من مساجد وتعلم على يد عدد من المشايخ والفقهاء. ويقوم حالياً بتدريس الفقه الإسلامي والعقيدة في عدد من مراكز الدراسات الإسلامية التابعة لوزارة الشؤون الإسلامية في مملكة البحرين.

الشيخ الدكتور أسامة بحر



الشيخ الدكتور أسامة بحر عضو في مجلس الرقابة الشرعية لصندوق بنك أبوظبي الوطني للاستثمار، وعضو في مجلس الرقابة الشرعية لصندوق الأصيل الإسلامي للأسهم التابع لبنك الإثمار، وعضو في مجلس الرقابة الشرعية في المصرف العالمي ومؤسسات أخرى.

وكان الشيخ د. أسامة في السابق رئيساً لهيئة الفتوى والرقابة الشرعية في بنك السلام ورئيس هيئة الرقابة الشرعية في بنك المؤسسة العربية المصرفية الإسلامي ومدير الإدارة الشرعية.

له خبرة في هيكلة المنتجات المالية الإسلامية وإعداد العقود الشرعية وإجراء أبحاث عن النشاط المصرفي والتمويل الإسلامي.

يحمل شهادة الدكتوراه من الجامعة الإسلامية في أوروبا.

الدكتور محمد بن ولد محمد غلام



يحمل الدكتور محمد بن ولد محمد غلام شهادة في المحاسبة والتدقيق الشرعي من هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وشهادة الدكتوراه في فقه المعاملات من جامعة مكناس بالمغرب.

كان محرراً للنصوص في تلفزيون البحرين ومراجعاً في مؤسسة للنشر في دولة الإمارات العربية المتحدة. وعمل قبل ذلك مدرساً للغة العربية والشريعة الإسلامية.

الدكتور عاطف الشبراوي

الرئيس التنفيذي
عين في: ٢٠٠٩/٩/١



يحمل الدكتور عاطف شهادة الدكتوراه في الهندسة والإدارة من كلية المناجم في نانسي بفرنسا، ويحمل أي ب أ شهادة البكالوريوس من كلية الهندسة - جامعة القاهرة - مصر.

وقبل تعيينه رئيساً تنفيذياً لبنك الأسرة شغل عدة مناصب منها مستشار التنمية المجتمعية بوزارة التنمية الاجتماعية في مملكة البحرين ومدير عام في بنك البحرين للتنمية. وعمل أي ب أ مديراً عاماً في الصندوق الاجتماعي للتنمية في مصر. ويتمتع الدكتور عاطف بخبرة ممتدة في مجال إدارة المشروعات وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة وتأسيس إدارات حاضنات المشروعات. شغل عدة مناصب في منظمات تنموية مختلفة وكيانات للمشروعات الاجتماعية في فرنسا ومصر والبحرين وسلطنة عمان.

السيدة سناء سالم

مدير العمليات المصرفية
عينت في: ٢٠٠٩ / ١٢ / ٢



تحمل السيدة سناء سالم عبء الشهادة دبلوم في الدراسات التجارية من جامعة البحرين، وتتمتع بخبرة مصرفية تزيد على ١٥ عاماً في بنك الإسكان وبنك البحرين والكويت.

خلال فترة عملها، حضرت السيدة سناء العديد من ورش العمل والمؤتمرات والمحاضرات حول الإدارة في البنوك، المصارف الإسلامية، الاقتصاد وقوانين البنوك.

السيد سمير دشباند

المدير المالي
عين في: ٢٠٠٩ / ١٢ / ٢٩



السيد سمير دشباند عضو في معهد المحاسبين القانونيين في الهندسة ويحمل بكالوريوس تجارة في المحاسبة التجارية والمالية من جامعة بومباي بالهند. تزيد خبرته على ٢٠ عاماً شغل خلالها عدة مناصب مالية منها المراقب المالي لبنك البحرين للتنمية، وشركات بحرينية أخرى.

السيد عبد الحي خان

المدير العام لبرنامج جرامين

عين في: ٢٠٠٩/١٠/١١



يحمل السيد عبد الحي خان شهادة الماجستير في العلوم السياسية والاقتصاد والاجتماع من جامعة دكا ببنجلادش. وتمتد خبرته لأكثر من ٢٨ عاماً في التمويل المصغر في جرامين بنك وتكرار نموذج جرامين في دول عديدة

السيد عبدالله صالح

مدير تمويل المشروعات الصغيرة والمنظمات غير الحكومية

عين في: ٢٠١٠/١٠/٢٤



يحمل السيد عبد الله صالح شهادة البكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة بيروت - لبنان، وخريج جمعية المحاسبين الفنيين في المملكة المتحدة تخصص محاسبة ومالية وتقيق حسابات وضرائب. تركزت خبرته في الإدارة المالية للمؤسسات، منها دار ثروات للاستثمار وشركة طيران الخليج.

السيدة زويا مرهون

مدير برنامج جرامين

عينت في: ٢٠٠٩/١١/١٥



السيدة زويا مرهون حاصلة على شهادة البكالوريوس في الإعلام الجماهيري من الجامعة الأمريكية وتتمتع بخبرة تزيد على ١٢ عاماً في الإعلام والموارد البشرية. عملت في السابق في عدة مؤسسات في القطاعين الخاص وشبه الحكومي، منها مجلس التنمية الاقتصادية وبنك الإسكان وشركة أريج.



يتشرف مجلس إدارة بنك الأسرة بتقـيم أول تقرير
سنوي للبنك والبيانات المالية عن السنة المنتهية في
٣١ ديسمبر ٢٠١٠



كلمة

رئيس مجلس الإدارة

تأسس بنك الأسرة، وهو مؤسسة لا تستهدف الربح، في البحرين في العام ٢٠١٠ ليكون أول بنك إسلامي للتمويل المصرفي في المملكة. وكان تأسيس البنك نتيجة مباشرة لبرورة تنويع الاقتصاد المحلي على أساس رؤية ٢٠٣٠ التي استحدثت بفضل نظر قادة بلادنا.

ورغم مرور سنوات على الأزمة المالية العالمية في عام ٢٠٠٨ إلا أن الأسواق المالية في المنطقة لم تتعاف بشكل تام من آثارها، مما أدى إلى ارتفاع مستويات البطالة الذي تفاقم من جراء تراجع النشاط الاقتصادي. وعلى هذه الخلفية، بدأ بنك الأسرة عملياته ووضعا نصب عينيه هدفه فارتيسيا هو التخفيف من حدة الفقر النسبي مع تمكين المجتمع الذي يعمل ويقدم فيه خدماته من خلال توفير الخدمات المالية المستدامة.

ويقوم بنك الأسرة بدور حيوي في توجيه ومواصلة البرامج التي تهدف إلى تحسين الظروف المعيشية للأسر المعوزة مع إتاحة القنوات الرسمية للحصول على دعم مالي ومؤسسي. وبدأ البنك في السنة الأولى لعملياته تطبيق النشاطات ذات الصلة باستراتيجيته.

واجه البنك عدة تحديات خلال مرحلة البناء خاصة تلك التي تتعلق بالناجمة عن التزامنا بتوفير التمويل المصرفي الملتزم بالشريعة الإسلامية، وتحديداً فيما يتعلق بتصميم المنتج والعقود بالإضافة إلى رغبتنا في اغتنام حصة كبيرة من السوق. ورغم هذه التحديات، حقق البنك الإنجازات المرجوة على الجبهة غير المالية خلال السنة الأولى من عملياته من خلال باقة المنتجات والخدمات التي تم تطويرها وتطبيقها بما يتماشى مع التزام البنك بتحسين الظروف المعيشية للأسر المعوزة في البحرين.

ونعبر عن عرفاننا وتقديرنا لجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين، وصاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء، وصاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد ونائب القائد الأعلى لدفاع البحرين، وصاحبة السمو الملكي الأميرة سبيكة بنت إبراهيم آل خليفة قرينة جلالة الملك ورئيسة المجلس الأعلى للمرأة.

ونعبر أيضاً عن تقديرنا لحكومة مملكة البحرين، ووزير الصناعة والتجارة ومصرف البحرين المركزي.

ونعبر عن عرفاننا لهيئة الرقابة الشرعية لمساندة وتوجيهاتها القيمة، ولستثمرينا ومسؤولينا التنفيذيين وموظفينا لعمهم ومساهماتهم في تحقيق قيمة مضافة للبنك.

الكتورة فاطمة بنت محمد البلوشي
رئيس مجلس الإدارة



خلال عام ٢٠١٠، واصل بنك الأسرة تـ عيم بناء القـ رات
المنشودة بما يتماشى مع النمو في حجم ومـ رسالتنا
لتقـ يم الخـ مات للأفراد المعوزين والمحرومين بأسلوب
ودي يتفق مع الاحتياجات الشخصية لكل فرد.



رسالة الرئيس التنفيذي

يسعدني أن أعلن لكم أنه خلال عام ٢٠١٠ بـ بنك الأسرة عملياته بـ فـ مبالغ التمويل لأولى المجموعات من الأفراد في أول برنامج حقيقي للتمويل المصرفي الملتزم بالشريعة الإسلامية بنسبة ١٠٠٪، على أساس نموذج جرامين، من داخل بنك للتمويل المصرف الإسلامي ومرخص من مصرف مركزي.

وقد فرض علينا العام الأول من العمليات تحديات، وأتمنّى بنك الأسرة تطبيق مجموعة من منتجات مالية مع لحة حرياً، وهي منتجات جديدة في التمويل المصرفي مثل المارية والتورق، بما يتماشى مع توجيهات مصرف البحرين المركزي، بالإضافة إلى إرساء شراكة متخصصة مع مؤسسة غير حكومية للوصول إلى المعوزين داخل مجتمعاتهم.

وخلال العام، سجل بنك الأسرة حوراً قوياً في سوق التمويل المصرفي البحرينية من خلال نهج شامل فريـ يتمثل في عرض الخدمات المالية وغير المالية لصالح الأفراد المعوزين وبشروط مرنة للغاية في إطار أدنى سعر في المنطقة يبلغ ١٢٪ سنوياً وبـون كفالة ولا ضمانات وتقـم من خلال تسهيلات التأمين والإدخار لشركة «سوليـرتي التكافل» للعملاء. وبذلك وصل بنك الأسرة إلى حوالي ٣٠٠ أسرة في عام ٢٠١٠، وتشكل النساء حوالي ٦٥ في المائة منها. وبفضل التشجيع من خلال العقود المتخصصة المصممة مع وزارة التنمية الاجتماعية كان بـن عملائنا يتلقون الإعانات الاجتماعية وهي سمة فريـة في المنطقة. هذه التجربة الفريـة تهـف إلى الارتقاء بـمتملقي الإعانات الاجتماعية وتتشلهم من التبعية والاحتياج لهذه الإعانات.

وفي عام ٢٠١٠، واصل بنك الأسرة تـعيم بناء القـدرات المنشودة بما يتماشى مع النمو في حجم ومـرسالتنا لتقـيم الخـمات للأفراد المعوزين والمحرومين بأسلوب ودي يتفق مع الاحتياجات الشخصية لكل فرد.

وقد واصل بنك الأسرة الاستثمار في تنمية مواردنا البشرية، ونظم برامج تـربوية متعدـدة داخلياً وخارجياً لتحـيث مهارات ومؤهلات العاملين.

وكانت الشراكة عاملاً رئيسياً في نمو ونجاح بنك الأسرة في العام الأول. وتم التوصل إلى العـيـ من اتفاقات الشراكة مثل الشراكة مع «تمكين» لـعم ٥٠٪ من مـعمل الربح، ومذكرة تفاهم مع جمعية الرفاع الثقافية للعمل كشريك مع بنك الأسرة في تنمية خـمات التمويل المصرفي لعملائه، ومذكرة تفاهم مع وزارة التنمية الاجتماعية لتمويل أفراد يتم انتقاؤهم بعناية، ومذكرة تفاهم مع بنك البحرين للتنمية للتعاون في تسويق الخـمات المختلفة للمشروعات المتوسطة والصغيرة والمتناهية الصغر.

وأصبح بنك الأسرة حالياً في وضع يفسح أمامه المجال للنظر إلى العام المقبل بإيجابية، لكي يستفيد من الفرص المتاحة لزيادة حجم عملياته وتبوع خـمات بطرح منتجات جديدة متعدـدة تغطي الاحتياجات المختلفة لعملائنا وتعمل على توسيع قـرته على التواصل من خلال علاقات شراكة جديدة مع شركاء محليين.

وأخيراً، يسعدني أن أعبّر عن تقـيري الصادق لمجلس إدارتنا لـعمه المستمر وتوجيهاته القيمة ولـمصرف البحرين المركزي وهيئة الرقابة الشرعية وجرامين ترست وشركائنا، ولجميع العاملين في البنك الذين بذلوا هذا الجهد الكبير في العمل على المستويين الفردي والجماعي خلال عام ٢٠١٠.

الـكتور عاطف الشبراوي
الرئيس التنفيذي

المقدمة

برز التمويل متناهي الصغر في ثمانينيات القرن الماضي وإن كانت هناك تجارب مبكرة ترجع إلى عام ١٧٢٠م في أيرلندا وبعام ١٨٠٠ في ألمانيا والولايات المتحدة وبعن الـول الأخرى. واليوم أصبح هناك إدراك بأن التمويل المصغر من الأدوات المستـامة لمعالجة الفقر والنهوض بالمشروعات الصغيرة. وأصبح تمكين المرأة أهم علامات تـدخل التمويل المصغر. وكان التمويل المصغر في جانب كبير منه مبادرة للقطاع الخاص (الذي لا يسعى للربح) ونتيجة لذلك تفوقت في الأداء على كل أشكال إقراض التنمية.

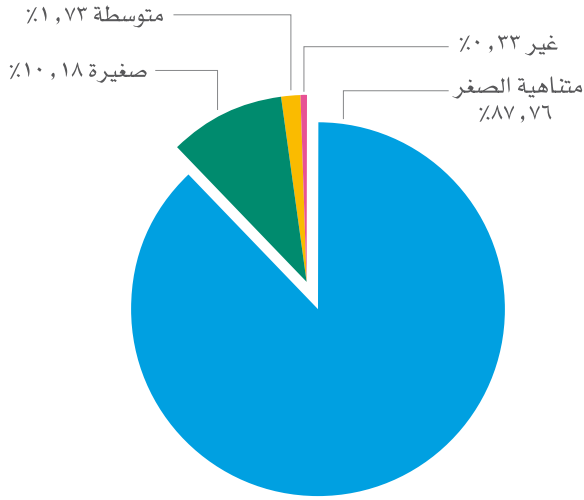
يشمل التمويل المصغر إدارة المبالغ الصغيرة من خلال مجموعة متنوعة من المنتجات، ونظام للعمليات الوسيطة التي تقوم بتـوير النقود في الاقتصاد. ويتمثل التمويل المصغر في مبالغ صغيرة موجبة للعملاء ذوي الدخل المنخفض. ويتضمن المالية والمـخارات والتأمين وخدمات التحويل ومنتجات وخدمات مالية أخرى. ويشمل المزودون للتمويل المصغر المنظمات غير الحكومية ومجموعات المساءلة الذاتية والتعاونيات واتحادات الائتمان والبنوك التجارية والحكومية وشركات التأمين وبطاقات الائتمان وخدمات التحويل النقدي ومكاتب البريد ونقاط بيع أخرى - صندوق الأمم المتحدة لتنمية رأس المال.

بنك الأسرة

بنك اجتماعي رائد في البحرين

البحرين دولة تمر بمرحلة تحول حيث أسفرت الإصلاحات الاقتصادية فيها عن تحرر سريع للاقتصاد المحلي وتحسن بيئة العمل الحر. وتبين الإحصاءات أن المشروعات الصغيرة والمتناهية الصغر والمتوسطة تشكل جزءاً كبيراً من اقتصاد البحرين وتتيح فرص عمل لما يقرب من ٧٢٪ من العاملين في القطاع الخاص الذي يشكل مواطنو البحرين ١٤٪ فقط منهم.

ومن جانب آخر، تم إدخال التمويل المصغر وهو أداة فعالة في خلق المشروعات المتناهية الصغر وفرص العمل الحر إلى مملكة البحرين من خلال برنامج تم شينه بالمشاركة بين حكومة البحرين وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في العام ١٩٩٩. ووقع الاختيار على ثلاث منظمات غير حكومية للمشاركة في مشروع قياسي للتمويل المصغر. وبناء على النتائج الممتازة التي حققتها المنظمات تم تأسيس بنك الأسرة لتوسيع نطاق الخدمات التي تقدم في مجال التمويل المصغر وتنويعها في البحرين. ويحتل البنك مكانة في إطار رؤية ٢٠٣٠ لعم تنمية الطبقة المتوسطة وإكمال شبكة راسخة من الخدمات التي تستهدف المشروعات المتوسطة والصغيرة في البحرين. ورغم الصعوبات المالية الناجمة عن الأزمة المالية السابقة، يخلق الوضع الاقتصادي المزدهر في البحرين الأجواء المطلوبة لانطلاق التمويل المصغر نظر التوفر العريض من الفرص التي لم تستغل بعد.



نسبة المؤسسات متناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة خلال الربع الأول ٢٠١٠

وستكون شريحة السكان الأساسية المستهدفة لبنك الأسرة هي الأسر المعوزة التي تتلقى مساعدات ومعونات حكومية متعددة. وسيوفر لها بنك الأسرة التمويل المصغر الإسلامي (بحر أقصى ٧٠٠٠ دينار بحريني) لدعم النشاطات المرددة لخلق ما يمكن هذه الأسر من الحياة الكريمة كأعمال منتجة في اقتصاد نشط. والجماعات المستهدفة المقترحة لبنك الأسرة هي:

• الأسر المعوزة التي تتلقى إعانات اجتماعية من الحكومة.

• الأسر الفقيرة التي تدعمها منظمات خيرية.

• المشروعات الصغيرة المسجلة كمشروعات «أسر منتجة» لدى وزارة التنمية الاجتماعية.

• الشباب والنساء والمعاقون المهتمون بتأسيس مشروعات صغيرة.

• أصحاب المشروعات الصغيرة في قطاعات اقتصادية مختلفة.

القيم الأساسية لبنك الأسرة

اقتراح خدمات متكاملة فريدة مع برنامج الخدمات غير المالية

يتبع بنك الأسرة أسلوباً متكاملاً يتم من خلاله تقديم برامج تمويل مبتكرة في إطار فلسفة تقى بأن يكون «شريكاً داعماً في التمويل» من خلال التسهيلات التالية:

- خدمات تمويل مصغر ملتزمة التزاماً تاماً بالشريعة الإسلامية.
- تمويل بدون ضمانات
- ضمان التمويل مجاناً
- عدم اشتراط كيان قانوني أو رسمي
- استهداف محدد ودي الخ
- البنك يذهب إلى الفقراء

أسس البنك برنامجاً للخدمات غير المالية يهدف إلى تمكين العملاء ومشروعاتهم من خلال الاستشارات القانونية والخدمات الاستشارية والمشاركة في المعارض وطرح أفكار جديدة تفصيلية للمشروعات، الخ... وبتأسيسه لهذا البرنامج فهو لا يسهم فقط في الحد من مخاطر فشل العملاء وإنما يقوى أي ما احتمال نجاحهم. وتقوم كل الخدمات غير المالية لهذا البرنامج بدون مقابل.

برامج للتمويل المصغر ملتزمة بتعاليم الإسلام

يمثل التمويل المصغر الإسلامي نقطة التقاء لصناعتين سريعتي النمو: التمويل المصغر والتمويل الإسلامي. والمجال متاح أمامه لا لتلبية الطلب الذي لم يستغل بعد فحسب، وإنما أي ما للجمع بين مبادئ اجتماعي إسلامي يقى برعاية المعفاء وبين قدرة التمويل المصغر على توفير التمويل للمحتاجين.

ويشكل نموذج بنك الأسرة الإسلامي للتمويل المصغر مثالا للمشروعات الاجتماعية التي تحل فيها المشاركة في المكسب والخسارة محل التمويل القائم على الفوائد الذي يعم نظرية التمويل المصغر التي تقى بمساعدة الفقراء. ويتيح بنك الأسرة ثلاثة برامج للتمويل المصغر الإسلامي وبرنامجاً غير مالي لتأسيس المشروعات الصغيرة والمتناهية الصغر. وصممت برامج التمويل المصغر بشكل يلتزم تماماً بالشريعة الإسلامية وأقرته هيئة الرقابة الشرعية في بنك الأسرة. وتتراوح هذه البرامج بين المارحة والمراحة وخلال التورق.

خدمة الأسرة في مقار إقامتها

انطلاقاً من مبادئ استهداف الفقراء، تتخذ كل الإجراءات لضمان الإتاحة المثالية للخدمات وضمان تحقيق أقصى حد من الانتقال إلى حيث يقيم العملاء. ولذلك يتم توفير الخدمات في مقار الأسر وتسهيل عمليات التمويل من المراكز القريبة. ويتم تحديد موقع المركز على أساس المسافة بينه وبين مساكن العملاء وأقرب مركز اجتماعي قائم.

اقتراح برامج ادخار إجبارية

طبق البنك تحقيقاً لرؤيته ورسالته برامج ادخار إجبارية لأعضاء مجموعة جرامين. وبمقتضى هذه البرامج يفرض عليهم فتح حساب ادخار بمبلغ ١٠ دنانير بحرينية وإيداع خمسة دنانير على الأقل شهرياً مع كل قسط. وتشجع هذه الطريقة في برنامج جرامين الأعضاء على الادخار وإدارة الأموال بحكمة والاعتماد على النفس.

وللبنك رؤية مستقبلية تقى بتوسيع هذا النشاط ليصبح برنامجاً شاملاً

يخدم العملاء ويجعلهم أطرافاً في الإدارة المالية البسيطة.

اقتراح تأمين «تكافل» إجباري على الحياة

إن جميع النشاطات التي يقوم بها الإنسان معرضة لخطر الخسارة الناجمة عن أحداث غير متوقعة. وللتخفيف من هذا العبء وجب التفكير ما نطلق عليه الآن اسم «التأمين» منذ عام ٢١٥ قبل الميلاد على الأقل.

نشأت الفكرة من كلمة «كفالة» باللغة العربية التي تعني «ضمان بعنا البعض» أو «اليمان المشترك». ويتفق المفهوم مع مبادئ التعويض والمسؤوليات المشتركة بين أفراد المجتمع الواحد. وتمشيا مع سياسات بنك الأسرة الائتمانية وبدون إلقاء أعباء على كاهل العملاء وقع البنك اتفاقية تكافل مع سوليوس رتي للتأمين على الحياة.

والتكافل العائلي سوليوس رتي مؤسسة للتكافل ملتزمة بالشريعة الإسلامية وتقوم بـ ووكيل عن الأشخاص المؤمن عليهم مقابل رسوم وكالة يـ فـها البنك عنـ وفاة الشخص المؤمن عليه أو وقوع حادث يمنعه من العمل.

أدنى تكلفة للتمويل في المنطقة

تعنى تكلفة التمويل بصفة عامة سعر الحصول على رأس مال للتمويل. ويقوم بنك الأسرة في الوقت الحالي بتحصيل ١٪ شهرياً أو ما يوازي ١٢٪ سنوياً عن كل التمويل الإسلامي الذي يقى به ويشمل طرق المارحة والتورق. ولا يتحمل العملاء رسوماً إدارية أو أية رسوم أخرى. ويعتبر هذا السعر أدنى سعر في صناعة التمويل المصغر في العالم.

التركيز على النساء والشباب

يقول تقرير حملة مؤتمر قمة الائتمان المصغر لعام ٢٠١٠ إن الخدمات المالية أصبحت متاحة الآن لـ ١٤,٢ مليون امرأة من أفقر نساء العالم من خلال مؤسسات التمويل المصغر المتخصصة والبنوك والمنظمات غير الحكومية ومؤسسات مالية أخرى غير مصرفية. هؤلاء النسوة يشكلن ما يقرب من ٧٤٪ من ١٩,٣ مليون من أفقر فقراء العالم الذين تخـ مهم مؤسسات التمويل المصغر.

ويحاول بنك الأسرة التركيز على نساء البحرين اللاتي ثبت أنهن ينفقن أكثر من دخولهن على بيوتهن، ولذلك عنـ ما تتلقى النساء المساءة لزيادة دخولهن لتحسن الظروف المعيشية للأسرة كلها. ومن جانب آخر، يشكل الشباب ١٦,٤٪ من سكان البحرين الذين يبلغ تعدادهم ٨٠ ألف نسمة. وطبقت حكومة البحرين العـ من البرامج لتنمية الشباب في مجالات مثل التعليم والرياضة وتوفير فرص العمل والصحة العامة ومجالات أخرى كثيرة. ولكن لم تتوفر لهم بعد برامج معينة تتيح الائتمان. ويحاول بنك الأسرة تلبية هذا الاحتياج بوضع خطط تفصيلية جاذبة تمت مناقشتها مع بعض منظمات الشباب غير الحكومية التي تقى تصبغ الشريك الرئيسي للوصول إلى الشباب المستهدف.

التركيز على المعاقين والتمكين الاقتصادي

لتمكين المعاقين اقتصادياً يجب أن يكون النهوض بالنشاطات المـزة للـ خل والتدريب على مهارات الاعتماد على النفس في المعيشة والتدريب على تنمية روح المبادرة في إقامة المشروعات جزءاً من بناء القدرات على توليد دخل مستدام للأسر لصالح المعاقين. ولذلك يركز بنك الأسرة على برنامج منفصل لتشجيع هؤلاء الناس على مشاركة الأشخاص النشطين في تنمية المشروعات الصغيرة في البحرين.

القيم الأساسية لبنك الأسرة

وبنك الأسرة عموماً في فريق التمكين الاقتصادي للاستراتيجية الوطنية لحقوق ذوي الإعاقة في مملكة البحرين. وتمت هيكلة هذه الاستراتيجية بمعرفة وزارة التنمية الاجتماعية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وأطراف أخرى معنية من القطاعين الخاص والعام وهي تهدف إلى تمكين الشخص المعاق من ممارسة العمل كموظف عادي له الحق في تجهيز بيئة العمل بالمواد التي تلائم احتياجاته. ودور بنك الأسرة هو الحد من البطالة من خلال زيادة فرص المعاقين في الحصول على خدمات مالية وغير مالية من البنك.

القيام بـ دور الريادة في تأسيس وإدارة المشروعات الصغيرة في البحرين

يعجز أصحاب العمل الحر الذين ينتمون لأسر منتجة والمشروعات المتناهية الصغر (أغلبها غير رسمي) عن الحصول على التمويل وخدمات التمويل ولاسيما خلال تحولهم إلى القطاع الرسمي. ويزداد التعقيد بسبب ضرورة توفير التأمين لتغطية التمويل.

وقد تأسس بنك الأسرة لخدمة هذه الفئة من أصحاب الأعمال المتناهية الصغر ويعرض خدماته كرائد في تأسيس وإدارة المشروعات المتناهية الصغر في البحرين، ويهدف البنك إلى خلق نموذج شامل وناجح للمساندة التي تقدم للأسر المنتجة التي تعمل من البيت. وهذا العمل لا يشجع فحسب بل دائماً من الأسر التي تتلقى الإعانات الاجتماعية على تبني نشاط ممول للخل، وإنما يشجعها أي ما على تنمية النشاطات التي بلغت "مرحلة النجح" لكي تصبح مشروعات صغيرة ومتوسطة ناجحة.



أهداف التمويل المصغر من بنك الأسرة

تقتصر أهداف منح الائتمان المقدم من البنك بشكل حصري على أهداف تنمية أفراد الأسرة ويمكن تفصيلها كما يلي:

- النشاطات المبرّرة للدخل: يمكن استخدام التمويل المصغر في شراء معدات ومواد خام وكأول مال لنشاطات متعددة مبرّرة للدخل.
- تنمية المشروعات الصغيرة: يمكن استخدام التمويل المصغر للإسراع بتنمية المشروعات الصغيرة والمتناهية الصغر وتحويل العمالة منها من المستوى غير الرسمي إلى المستوى الرسمي.
- إدخال تحسينات على المساكن: يمكن استخدام مبالغ صغيرة لتجديد أو إصلاح غرف ومساكن العملاء بما يمكنهم من العمل من البيت للقيام بنشاطاتهم المبرّرة للدخل.
- تحسين الأصول الاقتصادية: يمكن استخدام التمويل المصغر لإصلاح السيارات وسيارات الأجرة وتحسين المتاجر والقيام بنشاطات أخرى تعزز فرص العمل في الكسب.
- تحسين المهارات: يمكن استخدام التمويل المصغر في تغطية تكاليف التعليم والتدريب والقيام بمبادرات أخرى لتحسين المهارات تسفر عن احتمالات أفضل لتحقيق دخل أعلى بالنسبة للعميل.
- تمويل المعيشة: لتلبية الاحتياجات الاجتماعية العديدة التي تنشأ في الأسر المعوزة من حين لآخر.

شركاؤنا

تأسس البنك من خلال الشراكة بين وزارة التنمية الاجتماعية والأطراف التالية:

- المؤسسة الخيرية الملكية
- بنك الإثمار
- بنك البحرين والكويت
- البنك الأهلي المتحد
- بيت التمويل الكويتي

وتم توقيع اتفاق مع واحدة من المنظمات الرائدة في مجال التمويل المصغر المعترف بها عالمياً وهي «جرامين ترست» لتنفيذ برنامج للتمويل المصغر على أساس نموذج جرامين كواحد من البرامج الرئيسية للبنك. وحتى الوقت الحاضر، يكرر جرامين نموده في ٤٢ دولة ويحصل على التمويل أكثر من ثمانية ملايين مقترض في بنجلاديش وحدها. وقام بنك الأسرة بتشين برنامج التمويل المصغر الإسلامي في ١٤ يناير ٢٠١٠.

٢٠١٠ ... عام التأسيس

إن الهدف الأول لبنك الأسرة هو تعزيز مفهوم إشراك الهيئات الحكومية والمنظمات الأهلية والقطاع الخاص والوكالات الولية بشكل مباشر وغير مباشر لتوفير خدمات التمويل المصغر كخدمة عامة قوية لتنمية تأسيس وإدارة المشروعات الصغيرة في البحرين. ويعتبر بنك الأسرة منظمة تمويلية لا تستهدف الربح وتقدم خدمات مصرفية مبتكرة للبحرينيين الذين يتعذر عليهم الحصول على الخدمات المصرفية العادية.



حفلة الافتتاح

بالنيابة عن جلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة، أعلن سمو الشيخ ناصر بن حمد آل خليفة رئيس مجلس أمناء المؤسسة الخيرية الملكية بحمور البروفيسور محمد يونس الحائز على جائزة نوبل افتتاح بنك الأسرة في احتفال أقيم في ١٤ يناير ٢٠١٠ في فندق الخليج، وعبر سمو الشيخ ناصر عن تقديره لمتى شين وزارة التنمية الاجتماعية للبنك بوصفه مشروعاً حيوياً يهدف إلى الارتقاء بالوضع الاجتماعي لعدد كبير من أسر البحرين وتمييزها.



المشاركة في معرض «صنع في منزلي» ٢٠١٠»

يهدف مشروع الأسر المنتجة الذي دشنته وزارة التنمية الاجتماعية إلى مساندة وتمييز مشروعات هذه الأسر من خلال التدريب السليم والتمويل ومن خلال الخدمات المتخصصة. وتحت رعاية صاحبة السمو الملكي الأميرة سبيكة بنت إبراهيم آل خليفة قرينة جلالة الملك ورئيسة المجلس الأعلى للمرأة، نظمت وزارة التنمية الاجتماعية معرض «صنع في منزلي» الذي استمر يومين لتشجيع الأسر المنتجة. وساندهم بنك الأسرة العملاء بالتنسيق مع وزارة التنمية الاجتماعية للسماح لهم بالمشاركة في هذا الحدث الهام.



زيارة سعادة وزير التنمية الاجتماعية السعودي

في إطار التعاون بين وزارة التنمية الاجتماعية في البحرين ووزارة التنمية الاجتماعية في المملكة العربية السعودية، قام معالي وزير التنمية الاجتماعية السعودي الدكتور يوسف العثيمين بزيارة البنك يرافقه وفد من الوزارة ومنظمات تمويلية سعودية أخرى. والهدف من الزيارة هو التعرف على تجربة البنك في التمويل المصغر الإسلامي ومناقشة إمكانيات إقامة علاقات تعاون في المستقبل بين المؤسستين.



المشاركة في مسابقة أفضل خطة عمل للمتدربين في معهد البحرين للتدريب لعام ٢٠١٠

انطلاقاً من تحقيق أحد أهم أهداف الواضحة لبنك الأسرة وهو دعم الابتكار والإبداع، شارك البنك بنشاط في المسابقة التي نظمها معهد البحرين للتدريب لخريجه لاختيار أفضل خطة عمل. اشترك في المسابقة حوالي ٢٠ من أصحاب المشروعات وحصلت أكثر الأفكار ابتكاراً على الجوائز الثلاث الأولى. وقام بنك الأسرة برعاية الجائزة الثالثة.



مشاركة العملاء في مسابقة مينا ١٠٠ لخطط الأعمال ٢٠١٠

شارك أكثر من ١٢٠ فريقاً للأعمال الحرة من ١٤ نظاماً اقتصادياً في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا في مسابقة مينا ١٠٠ لخطط الأعمال. والمسابقة عبارة عن مشروع يمثل أحدث تطورات إقامة المشروعات في العالم العربي وهذه حفلة خاصة عالية المستوى لتسليم الجوائز عن المشروعات وتمتية المشروعات الصغيرة والمتوسطة. وقدم بنك الأسرة الدعم الفني لحوالي ستة من عملائنا ملء الأوراق المطلوبة للمسابقة وتقديم طلباتهم من خلال موقع المسابقة على الإنترنت. وشارك البنك أيضاً في المعرض الذي تم تنظيمه على هامش المسابقة ضمن البرامج والخدومات التي تم توفيرها للعملاء.



المشاركة في معرض عالم المهن

معرض عالم المهن ٢٠١٠ هو الحدث الوحيد في البحرين الذي تعترف به وتدعمه وزارتا التربية والتعليم والعمل في البحرين. والهدف من المعرض الذي أقيم خلال الفترة من ٩ إلى ١١ نوفمبر ٢٠١٠ هو دعم الباحثين عن الوظائف والطلاب المهنيين والآباء والمجتمع بصفة عامة. وبذلل البنك جهداً في رفع مستوى الوعي بأهمية تأسيس المشروعات وإدارتها لدى الطلبة والآباء كما تم تقديم استشارات وتوجيهات عن كيفية بدء المشروعات والحفاظ على استمرارية الأفكار الجديدة أو تطبيقها لأول مرة في الأسواق وكيفية الحصول على الدعم.



المشاركة في معرض فرص التدريب والتوظيف للباحثات عن عمل، (خلال الفترة من ١٨ إلى ٢٠ يناير ٢٠١٠)

قامت صاحبة السمو الملكي الأميرة سبيكة بنت إبراهيم آل خليفة قرينة جلالة الملك ورئيسة المجلس الأعلى للمرأة برعاية حفل افتتاح معرض فرص التدريب والتوظيف للباحثات عن عمل الذي أقيم في الفترة من ١٨ إلى ٢٠ يناير ٢٠١٠ وتولت تنظيمه الأمانة العامة للمجلس الأعلى للمرأة بالتعاون مع وزارة العمل. وأكدت مشاركة بنك الأسرة في هذا الحدث الذي تميز بنسبة حـ بور عالية من جانب الباحثات عن العمل الأهمية التي يوليها البنك لـعم المرأة لكي تسهم بفعالية في تحقيق التنمية الاجتماعية والاقتصادية للبحرين.



المشاركة في يوم وملتقى المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

نظمت جمعية المؤسسات الصغيرة والمتوسطة في البحرين وهي شريك نشط لبنك الأسرة يوماً وملتقى للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة في ١١ نوفمبر ٢٠١٠. وأسهم البنك في هذه المناسبة كـ سبف متحـ ث في الملتقى. وتم تكريس جناح للبنك لعرض منتجات وخـ مات البنك على الزائرين والطلبة. وتم ترشيح إـ حـ ي عملاء البنك للفوز بشهادة تقـ ير عن المشروع الذي شاركت به في المعرض. ودعي العـ يـ من عملاء البنك لعرض منتجاتهم في هذا المعرض الذي استمر يوماً واحـ ا.



المشاركة في معرض البحرين للإنتاج الحيواني ٢٠١٠

شارك البنك في معرض المراعي الذي تم تنظيمه في الفترة من ٢٥ إلى ٢٧ نوفمبر ٢٠١٠ للإنتاج الزراعي والحيواني. وكان الإسهام في المعرض مكرساً لرفع درجة الوعي بأهمية الاستثمار في هذا القطاع الاقتصادي المهم ولاسيما النهوض بأفكار تصلح للمشروعات الصغيرة .



التعاون مع مبادرة تمكين

وقع البنك في سعيه لخدمة عملائه وتوفير أقصى قدر من المزايا لهم اتفاقاً للتعاون مع تمكين لتحقيق هدف الازدهار الشامل في البحرين من خلال إتاحة العمل الحر من خلال المشروعات الصغيرة والمتوسطة التي يمولها بنك الأسرة وتُعممها تمكين.

ومهمة تمكين هي قيادة النهوض بنمو الأعمال وإتاحة فرص عمل مجزية للوصول إلى مستوى معيشة مرتفع للبحرينيين. وتهدف تمكين إلى تحقيق الأهداف المبينة أعلاه من خلال الاستثمار في رأس المال البشري وتمكن المشروعات من النمو والتعاون مع جهات رئيسية مثل بنك الأسرة التي توفر التمويل الضروري للبحرينيين لدعم مشروعاتهم الصغيرة.

ويضمن التعاون مع تمكين دعمها النسبة ٥٠٪ من معدل العائد على الاستثمار للتمويل الذي يقدمه البنك. وبذلك تتيح التمويل بتكلفة فعالة للمواطنين المحتاجين به. فتمكينهم من إقامة مشروعات صغيرة وبالتالي تكون داعمة للعمل الحر.



التعاون مع جمعية الرفاع الثقافية

في إطار العمل الذي يقدمه البنك لمؤسسات التمويل المصغر في المملكة، تم وضع أسس التعاون بين البنك وجمعية الرفاع الثقافية من خلال توقيع مذكرة تفاهم. وتتضمن المذكرة على أن تقوم الجمعية بدور الجناح الخدمي للبرامج المختلفة التي يقدمها البنك مقابل حد أدنى من الرسوم. ويعتبر الاتفاق بداية خطة موسعة للتنمية لكل مؤسسات التمويل المصغر التي تدعم المشروعات الصغيرة والمتوسطة في المملكة نظراً لأن البنك يعترف بدعم تنمية هذه المؤسسات.



التعاون مع شركة كوكا كولا لخدمة المعاقين

تم التوقيع على اتفاقية بين بنك الأسرة ووزارة التنمية الاجتماعية وكوكا كولا البحرين، الغرض منها مساعدة أصحاب المشاريع من ذوي الاحتياجات الخاصة على تأسيس أعمال لبيع المرطبات. وفي إطار مبادرة فريدة من نوعها، تزامن البنك مع وزارة التنمية الاجتماعية وشركة تعبئة كوكا كولا لتوفير ١٠٠ كمشك مكيفة الهواء ومعدة حسب الطلب. وتهدف هذه الاتفاقية إلى دعم ذوي الاحتياجات الخاصة وتمكينهم من استغلال قدراتهم وتأسيس محلات تجارية صغيرة لهم.



تكوين شبكة العلاقات

تم تنظيم العديد من الزيارات والاجتماعات والورش مع الأجهزة الوطنية العامة والجامعات والمنظمات غير الحكومية لتوسيع شبكة الشركاء الذين يعملون مع البنك بنشاط.

صاحبة السمو الملكي رئيسة المجلس الأعلى للمرأة تجتمع مع ميري بنك الأسرة.



ويقوم البنك بعدة أنشطة مع المنظمات التالية :

- صندوق سار الخيري
- صندوق مقابة الخيري
- جمعية فتاة الريف
- جمعية الرفاع الثقافية
- صندوق المرخ الخيري

استقبلت صاحبة السمو الملكي الأميرة سبيكة بنت إبراهيم آل خليفة قرينة جلالة الملك ورئيسة المجلس الأعلى للمرأة في ١٤ يناير ٢٠١٠ سعادة الدكتورة فاطمة بنت محمد البلوشي، وزيرة التنمية الاجتماعية، رئيسة مجلس إدارة بنك الأسرة، والبروفيسور محمد يونس وأعضاء في مجلس إدارة البنك في الافتتاح الرسمي لبنك الأسرة. وأبنت سمو الأميرة ترحيبها بتأسيس بنك الأسرة الذي باركه أيما جلالة الملك الذي يشجع دائماً مثل هذه المبادرات الناجحة التي تدمج عمق رات الأسر البحرينية وإتاحة فرص عظيمة لمجدي الـخل لمساعدتهم على تنمية مهاراتهم والبراعة في ممارسة مهن وأعمال التراث الثقافي وتحسينها والحفاظ عليها.

الجامعات

- جامعة البحرين
- جامعة المملكة
- الجامعة الأهلية
- الجامعة الملكية للبنات
- كلية البحرين الجامعية

المحافظات

- المحافظة الجنوبية
- المحافظة الشمالية
- المحافظة الوسطى

تدريب العاملين وبرامج التمكين

يؤمن البنك بأن الموارد البشرية هي العنصر الرئيسي للنجاح. ولذلك أنجز البنك في ٢٠١٠ استراتيجية تمكين واضحة لفريق العمل كخطوة أولى في التشغيل. وقد برع معظم العاملين ببرامج تدريب على عدة مستويات في معهم البحريين للدراسات المصرفية والمالية أو مع تمكين أو برامج جرامين ترست أو في الخارج.

وتتولى منظمة دولية في الوقت الحالي تنفيذ برنامج متخصص لرفع مستوى الإنتاجية. وعقد اتفاق بين البنك وشركة إتقان لعمل برنامج لزيادة الإنتاجية للعاملين في البنك.



زيارات المجالس في البحرين

- لقاء مع مجلس شويطر
- لقاء مع مجلس عبـ الحكيم الشمري
- لقاء مع بع ن منظمات الشباب

مذكرات التفاهم

تمشيا مع استراتيجية بنك الأسرة، يسعى البنك دائماً إلى تعزيز صلاته واتصالاته بجميع المنظمات في المملكة في مجالات التدريب والتعاون. ووقع بنك الأسرة مذكرات تفاهم مع المنظمات التالية:

- جرامين ترست
- مبادرة تمكين
- شركة سوليـرتي التكافل
- شركة كوكا كولا
- شركة الخـمات
- جمعية الرفاع الثقافية
- بنك البحرين للتنمية
- شركة التزام للمعاملات الإسلامية

ويؤم البنك الشباب أيماً من خلال تشجيعهم على تنمية مشروعات خاصة بهم داخل الحرم الجامعي.

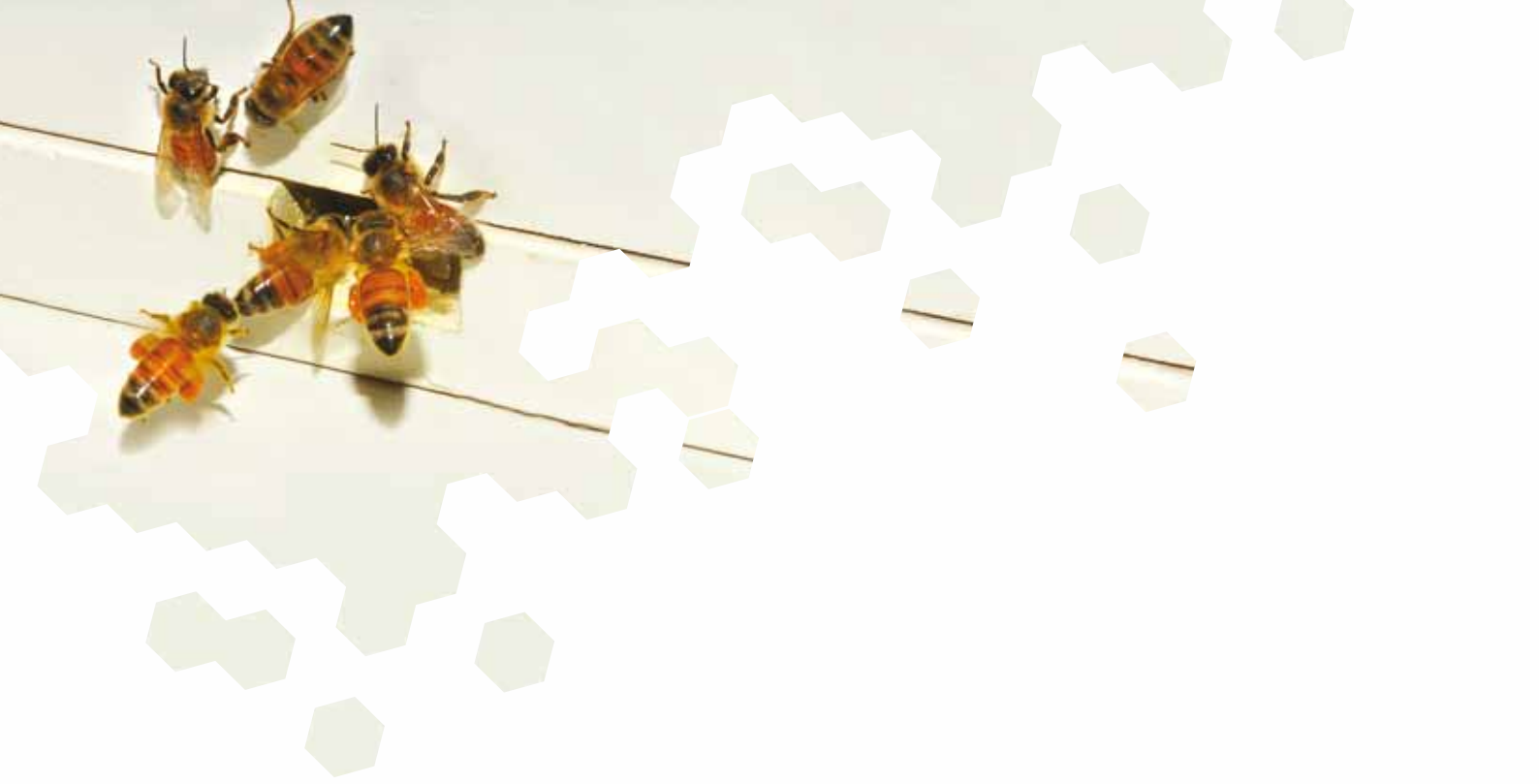


زيارة وفد من إدارة المشروعات الصغيرة في الولايات المتحدة

وفي إطار جهود البرنامج غير المالي الخاص بشبكة العلاقات، استقبل البنك من وفد من إدارة المشروعات الصغيرة في الولايات المتحدة. وخلال الزيارة ناقش الطرفان إمكانيات التعاون لتنمية بع ن برامج تأسيس وإدارة المشروعات الصغيرة للاستفادة من الخبرة الطويلة لإدارة المشروعات الصغيرة في هذا المجال. وهنأ منـ وبو الهيئة الأمريكية البنك على كفاءة وشمول البرامج التي تم تشيئها لمساعدة الأسر المحتاجة في البحرين.



حقيبة أدوات المشروعات الصغيرة - كانت برنامجاً تدريبياً تم الاتفاق عليه مع معهد طلال أبوغزالة للتدريب. تم تصميم البرنامج لزيادة عد المشروعات الصغيرة وتعزيزها من عدة نواح مثل: إدارة العمل ومهارات التسويق والتقنيات المالية والخبرة في الحسابات للتوصل إلى أفكار تناسب مع احتياجات ومطالب السوق. وقام بنك الأسرة بالتنسيق لهذا البرنامج مع قسم الأسر المنتجة لوزارة التنمية الاجتماعية والمستفيدين من مساعدات المؤسسة الخيرية الملكية والمحافظات الجنوبية وعملاء بنك الأسرة.



حوكمة الشركات



تعني حوكمة الشركات تطبيق نظام سليم في إدارة المؤسسات والتحكم فيها. ومن شأن أي نظام جيد لحوكمة الشركة أن يسهل العمل الإيجابي (وبالتالي التفهم) لكل أصحاب الشأن، مع تيسير روح المبادرة وفي الوقت نفسه حماية مصالح أصحاب الشأن. وتزداد أهمية حوكمة الشركات في الشركات الكبرى نتيجة لفصل الإدارة عن المساهمين.

مجلس الإدارة

المهام	الاسم
<p>الأعمال</p> <ul style="list-style-type: none"> • يتبع من عدم متزنًا من الأعباء التنفيذية وغير التنفيذيين (بمن فيهم الأعباء المستقلون غير التنفيذيين) وهم يقومون مزيجاً من المهارات في مجالات الشؤون المالية وإدارة العمل والمهارات الشخصية التي تتماشى مع احتياجات المؤسسة والذين يتوفر لديهم الوقت والطاقة اللازمان للاضطلاع بمسئولياتهم المتزايدة. • يجتمع أعباء مجلس الإدارة المستقلون بشكل غير رسمي (مرة في السنة على الأقل) بدون رئيس مجلس الإدارة أو أي أعباء غير مستقلين في مجلس الإدارة. • يتاح لهم الحصول على الترتيب الملائم والمشورة المهنية المستقلة بشأن قضايا يعتبرها الأعباء ضرورية. <p>الاستراتيجية</p> <ul style="list-style-type: none"> • المشاركة بنشاط في وضع الاستراتيجية. • مراجعة الاستراتيجية والاعتراض عليها. • خلق مؤسسة قابلة للتكيف استراتيجياً وقادرة على التفاعل بسرعة مع فرص السوق المتغيرة. <p>الثقافة المؤسسية</p> <ul style="list-style-type: none"> • تشجيع المصارحة مع الإدارة فيما يتعلق بالقضايا التي سيكون مجلس الإدارة مسؤولاً عنها في النهاية. • دعم مواءمة قواعد السلوك المهني التي وضعتها الإدارة للمؤسسة. • تشجيع استخفاف الحوافز المناسبة التي تجعل هذه القواعد ذات معنى. <p>المراقبة والتقييم</p> <ul style="list-style-type: none"> • ضمان التزام المؤسسة بكل القوانين والنظم ذات الصلة وكذلك السياسات الخاصة بالمحاسبة والموارد البشرية والسياسات الداخلية الأخرى. • فهم المخاطر المؤسسية وتلقي المعلومات بشكل منتظم عن كيفية إدارتها. • تطبيق نهج دقيق لتقييم أداء الرئيس التنفيذي. 	<p>مجلس الإدارة</p>

المهام	الاسم
<p>(تتمة) الإشراف</p> <ul style="list-style-type: none"> • دعم معايير دقيقة لاستخدامات كل عميل ومشاركته وإخلاقه في العمل. • حماية المؤسسة وأصحاب الشأن فيها من الازدحام المحتمل الذي قد ينجم عن تضارب المصالح. • تأمين مصالح أصحاب الشأن من خلال ضمان شمولية تبادل المعلومات معهم وأن يتم ذلك في الوقت المناسب وبشكل يتميز بالشفافية. 	<p>مجلس الإدارة</p>
<ul style="list-style-type: none"> • صياغة توجهات استراتيجية متوسطة وطويلة المدى للبنك والتوصية بها لمجلس الإدارة بهدف رفع مستوى القيمة التي تتحقق لأصحاب الشأن وبشكل مستمر. • إرساء سياسات وإجراءات مناسبة لضمان التطبيق الفعال لما هو مذكور أعلاه وتحقيق أقصى قدر من الحماية لأصول البنك ونموه في المستقبل. • ضمان التطبيق الفعال لاستراتيجيات البنك القصيرة والمتوسطة والطويلة المدى وإنجاز أهداف الأعمال. • تمثيل أعضاء المجلس في فريق إدارة البنك وضمان الفهم الواضح والالتزام الفعال بتوجهات ومصالح أعضاء المجلس والمساهمين الآخرين. 	<p>اللجنة التنفيذية</p>
<p>التدقيق</p> <p>التأكد من نزاهة التقارير المالية للبنك والإشراف على انتقاء مقق الحسابات الخارجي والمقابل المالي الذي يحصل عليه لتعيينه والحصول على موافقة في اجتماع المساهمين، ومراقبة مؤهلات وحياد المراجع الخارجي، ومراجعة نشاطات وأداء عمل المقق الداخلي للبنك، والتأكد من التزام البنك بالشروط القانونية والتنظيمية بما في ذلك كل القوانين ذات الصلة والنظم والمبادئ وممارسات الأعمال.</p> <p>المخاطر</p> <p>تقديم توصيات للمجلس فيما يتعلق بما يستعرضه البنك لتحمل المخاطر والتغيرات المقبولة بالقياس إلى تحقيق الهدف والسياسات التي يجب أن تدار المخاطر في إطارها. تعرف هذه السياسات بأنها مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر التشغيل ومخاطر السيولة بالإضافة إلى فئات أخرى من المخاطر يواجهها البنك في القيام بنشاطاته. وتقدم اللجنة توصيات وتقوم بمراقبة الإطار العام لإدارة المخاطر في البنك ويشمل ذلك التطور في جميع نشاطات الأعمال وسياسات التشغيل والمراقبة الداخلية وأساليب إدارة المخاطر وإجراءات الالتزام وأساليب تقديم التقارير للمجلس.</p>	<p>لجنة المخاطر والتدقيق</p>

مجلس الرقابة الشرعية واللجان الرئيسية للإدارة

التشكيل	الاسم
يعين المساهمون في البنك أعماء هيئة الرقابة الشرعية	هيئة الرقابة الشرعية شكل البنك هيئة للرقابة الشرعية يتألف من ثلاثة أعماء مهمتهم ضمان التزام عمليات البنك بمبادئ الشريعة. ويساعد هيئة الرقابة الشرعية مسئول عن الالتزام بالشريعة الإسلامية. تكون الهيئة مسؤولة عن التوضيح المستمير لأحكام الشريعة الإسلامية فيما يتعلق بالقضايا التي تطرح عليها والتحكم في نشاطات البنك تبعاً لأحكام الشريعة الإسلامية. وتقوم الهيئة بنشاطاتها باستقلال تام.
	الهيكل التنظيمي
تتألف اللجان من رؤساء الأقسام من التخصصات المختلفة ذات الصلة في البنك	لجنة الإدارة مراجعة الأداء العام لمهام البنك ومضى اتفاقها مع خطة الأعمال وبيئة التشغيل لإنجاز أهداف البنك كما حدها المجلس والاتفاق على الإجراءات اللازمة لتنفيذ خطة الأعمال
	لجنة الائتمان ممارسة السلطة في تقييم وإدارة مخاطر الائتمان وضمان الحفاظ على محفظة جيدة للأصول ذات المخاطر بما يتفق مع مسمى استعداد المؤسسة لتحمل المخاطر ووفقاً لما أقرته وتقوم بمراقبته لجنة المخاطر التابعة للمجلس. مراقبة تنفيذ قرارات الائتمان بحيث تتفق مع سياسات الائتمان وكذلك مع القوانين والأنظمة التي تنص عليها السلطات التشريعية.
	لجنة الموارد البشرية (١) تفسير وتنفيذ وإدارة ومراجعة واعتماد جميع النواحي المتعلقة بالأجور للمسؤولين التنفيذيين في البنك والمسؤولين الرئيسيين الآخرين، بما في ذلك المشاركة في وضع نظم الحوافز والتعويضات. وكذلك، مراجعة واعتماد عقود العمل واتفاقيات الاستشارة واتفاقيات الانفصال وإجراء التغييرات في اتفاقيات المراقبة أو أحكامها.

(ب) عنـ مراجعة المكافآت ووضعها وإقرارها، تنظر اللجنة فيما إذا كانت هذه المكافآت تشجع المتلقين على القيام بمخاطر إضافية تتعلق بالعمل، وتسعى بشكل معقول للحـ من وضع الغايات أو الأهمـ اف، أو اعتماد تعويد مات أخرى تشجع على القيام بمخاطر إضافية في العمل.

(ج) تقوم لجنة الموارد البشرية بالتشاور مع الرئيس التنفيذي بمراجعة التخطيط لتهيئة من يحل محل الرئيس التنفيذي وكبار الأع ماء الآخرين في الإدارة العليا.

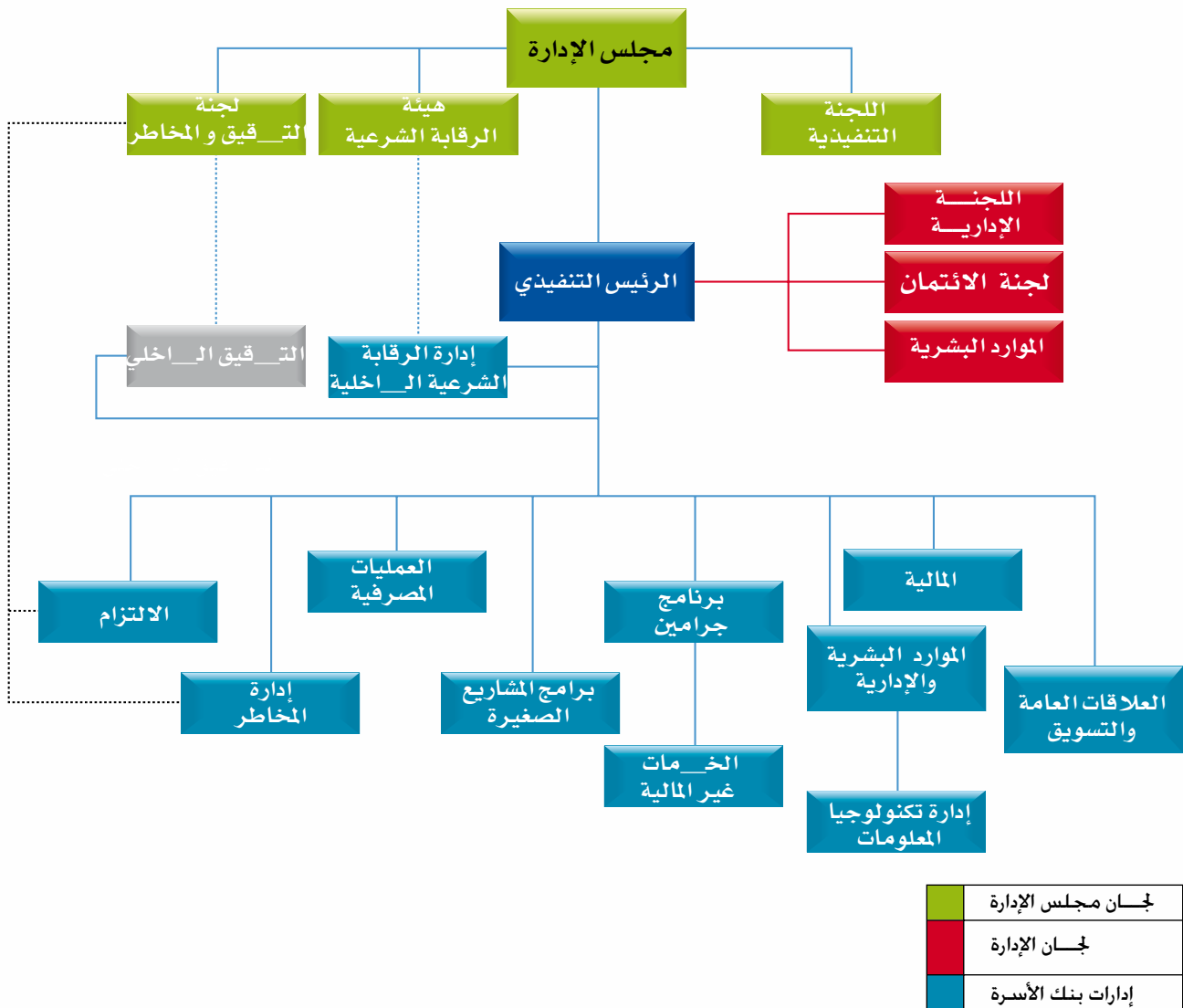
(د) تشكيل وتفويض السلطات للجان الفرعية حسبما تراه لجنة الموارد البشرية مناسباً.

(هـ) تقـ يم تقارير دورية إلى الرئيس التنفيذي لاتقل عن مرة في السنة.

(و) مراجعة وتقييم مـ كفاية هذا الميثاق سنوياً واقتراح أية تغييرات على مجلس الإدارة للموافقة عليها. ويخ مع هذا الميثاق في جميع جوانبه لشهادة تأسيس البنك ولوائحه الـ اخلية حسبما يتم تعـ يلها من وقت لآخر، ولجميع القوانين السارية.

(ز) تراجع أداءها سنوياً، وترفع نتائج هذه المراجعة إلى مجلس الإدارة.

(ح) وضع خطة سنوية للتـ ريب.



	لجان مجلس الإدارة
	لجان الإدارة
	إدارات بنك الأسرة



قصص النجاح

نحن نحول الأحلام إلى قصص واقعية ونسخر كل وسائل النجاح لخدمة المجتمع



اسم العميل: أمل عبد الحسين

الحالة الاجتماعية: متزوجة

النشاط: تصنيع البهارات والمخللات

مبلغ التمويل: تمويلان بقيمة كل منهما ٢٠٠٠ دينار

أثر التمويل:

أمل لم تكن تملك إلا أن تنتظر راتب زوجها المعاق لتغيب أبناءها وإخوتها الأيتام وما إن تستلم الراتب المستقطع بسبب تخلف الزوج عن الحضور والعمل أيام مرضه حتى يتبدي ديمنا ويسارا وتستمر في تحبسي الحياة ولكن بعد التحاقها ببرنامج جرامين-بنك الأسرة تغيرت حياتها للأفضل. تعرفت أمل على جارتها "بتول" والتي دفعتها لحضور أحد اجتماعات بنك الأسرة التي تم تنظيمها في المراكز الاجتماعية. أصبحت أمل من أوائل المستفيدين من خدمات البنك عندها ما قام البنك بتمويلها لتبدي أنشأت المخللات والبهارات.

سرعان ما انطلقت أمل بمنتجاتها المميزة لتورد منتجاتها لبيع المحلات التجارية بل وتصبرها إلى الجواردة وتبدي في تحقيق دخل مادي ثابت متزايد استطاعت من خلاله توفير الاموال لشراء سيارة لزوجها وقامت بتزويج أختها اليتيم. بعد أن استقلت أمل بمنزلها الجديد تقبمت بطلب تمويل جديد لبناء مصنع للبهارات والمخللات في الطابق الثالث بمنزلها والذي خططت لتحويله إلى "منزل منتج" حيث يشمل توظيف عدد من جيرانها وأهلها من أجل مواجهة الطلب المتزايد من العملاء لديها. كما أنها تسعى لتوفير حياة كريمة لزوجها المعاق بتخصيص كراج المنزل لفتح محل تجاري تعرض فيه منتجاتها ويقوم هو بتقويم خدمات بيع المستلزمات كبقالة.

تردد أمل دائما «الفمل كله يرجع لله تعالى الذي عوضها مرارة السنين ثم لخدمته البنك التي هيأت الظروف لإطلاق طاقتي. وليس ذلك فحسب، بل إنها تشجع المشاركة في برنامج جرامين الذي يعزز الحياة الاجتماعية عن طريق الارتباط بالأعضاء والمشاركة الاجتماعية فلولا المجموعة لما حصلت على التسهيلات من قبل صديقتي وجارتي "بتول" التي قبلت لي وللآخرين الدعم النفسي والإرشادات اللازمة للمشروع ذاته بنجاح. كما أنه تم توفير دعم من مستلزمات المشروع كعلب التعبئة للمواد الغذائية بكلفة أقل من السوق لأفراد المجموعة.



اسم العميل: جعفر سعيد الوسيط

الحالة الاجتماعية: متزوج

النشاط: بيع قطع غيار السيارات على مدار ٢٤ ساعة

مبلغ التمويل: تمويلان بقيمة ١٥٠٠ و ٢٠٠٠ دينار

أثر التمويل

استخدم جعفر التمويل في توسيع وتحسين نشاطه وشراء المزيد من قطع الغيار التي يتاجر بها مما انعكس بصورة إيجابية على مستواه المعيشي. لقد كان جعفر يمتلك متجراً لبيع قطع غيار السيارات وكانت حالته المعيشية متوسطة ويعاني من نقص السيولة المالية التي تمكنه من تطوير متجره وشراء بضاعه جديدة بشكل مستمر مما أثر على وضعه في السوق، وكانت الفرصة في التحاق جعفر ببرنامج جرامين-بنك الأسرة للترتيب والتمويل مناهي الصفر حيث تمكن من الحصول على التمويل الإسلامي الميسر لشراء معدات وقطع غيار بكميات أكبر لتوفير احتياجات الزبائن.

لولا طريقة التمويل المبتكرة التي يوفرها بنك الأسرة بدون ضمانات وبدون كفالة لما استطاع جعفر أن يحصل على أي تمويل من البنوك الأخرى، ولما استطاع توسيع محله وتجارته في بيع أدوات تزيين السيارات، لأنه لا يريد أن يحتاج لأحد، بل يريد أن يكون له مشروعه الخاص به ومخولاً يستطيع أن يعيش به في أحسن حال وأن يرفع مستوى معيشته، وبعد فترة من تمويل بنك الأسرة له تمكن جعفر من تطوير مشروعه وإجراء المزيد من التوسع في تجارته ووضع قدميه في عالم التجارة.

نحن نحول الأحلام إلى قصص واقعية ونسخر كل وسائل النجاح لخدمة المجتمع (تتمة)



اسم العميل: حنان جناحي

الحالة الاجتماعية: متزوجة

النشاط: مصممة أزياء

مبلغ التمويل: ٤٠٠٠ دينار

أثر التمويل

علاقة حنان بتصميم الأزياء علاقة شغف قديم، نما لصيقاً بها فلم تـُـخر جهلاً لتجعل من قصة طموحها مثلاً يحتذى به على مر الأزمان.

هذه السيرة المبسّعة التي كانت تسعى لتنهى بمشروعها وترتقي باسم الموضة البحرينية عالمياً صنعت لنفسها علامة فارقة في تصميم الأزياء بشتى الإطلاقات العربية والعالمية. جاءت إلى بنك الأسرة بهدف الحصول على تمويل يسمح لها بتوسعة معرضها وشراء المعدات والمستلزمات اللازمة،

وخلال بحثها التفت إلى تحقيق أحلامها التي طالما سعت لتصل إليها، أسست حنان في عام ٢٠١٠ دار تصميم أزياء متواضعة باسم « الخزانة البيد ماء»، ومن هذه الأسباب ارتقت في التصاميم التي استلهمت من خلال تجاربها حول العالم.

تعرف حنان أن عالم الأزياء عالم سريع التغيير ولمواكبته يجب التجديد والابتكار وهو الأمر الذي يستدعي بجانب امتلاك رأس مال قوي وأيضا عاظمة ماهرة، حياً للعمل ورغبة في النجاح، وهذا ما دفع حنان للاشتراك في برنامج تمويل المؤسسات متناهية الصغر، حنان لم تتعمم على هذه الخطوة التي قادتها إلى طريق النجاح بل إنها تشجع أصدقائها على الحصول على خدمات بنك الأسرة المالية وغير المالية وخاصة المشاركة في برنامج جرامين-بنك الأسرة الذي يعزز الحياة الاجتماعية ويرتقي بالأفراد.



اسم العميل: أنور لحان

الحالة الاجتماعية: متزوج

النشاط: مربي سياقة

مبلغ التمويل: ٤٠٠٠ دينار

أثر التمويل

هذا الرجل الخمسيني العصامي الذي لم تفارق الابتسامة محياه على امتداد رحلة حياته والذي تقانى في تربية أبنائه ليبراهم ينمون كالبراعم الخمر، حيث ترعرع على الاعتناء بالنفس والمثابرة نحو تحقيق أهدافه، وبعبارة قصة كفاح طويلة انتهت بالتقاعد من عمله، ووجد أن له بطاقة وأنه لا يزال يستطيع بذل المزيد من العطاء لبناء نفسه بنفسه من جديد بعيداً عن تقاعده.

وكانت أول خطوة لنجاحه هي حصوله على رخصة مربي سياقة ثم توجه للالتحاق ببرنامج تمويل المؤسسات متناهية الصغر، للحصول على تمويل ميسر وشراء سيارة يرب من خلالها على السياقة ليكسب قوت يومه، على الرغم من الصعوبات المالية التي كانت تواجهه وتراكم التزامات مالية قديمة، استشف مسئولوا التمويل في القسم من عيني أنور أنه إنسان مجتهد ومصر على الوصول لهدفه المتمثل في تحسين وضعه المعيشي الذي تهور به تقاعده وتوفير حياة أفضل له ولعائلته،

وكما يتبع للعيان من الوهولة الأولى، وبطرفة عين حياة أنور أصبحت مختلفة، وبالفعل هذا ما حدث فصيت نجاحه المتنامي فتح له أبواباً كثيرة وأضاء دربه بفانوس من الأمل. أنور يؤمن بأن الحياة مليئة بالفرص التي لا تتوقف عند سن أو ظروف معينة، وهو عازم على أن يستمر في هذه الرحلة الخصب وأنه لن يسرل ستار قصة حياته قبل أن يثبت لنفسه أنه شخص ناجح. لقد صرح أنور أن بنك الأسرة قد سمح له ببدء اية جديدة في قوتهم صعوبة ظروفه وعدم إمكانية حصوله على تمويل من أي بنك آخر لعدم وجود ضامن أو كفيل له بجانب التزاماته المالية الأخرى، وبالتالي فهو ينصح كل من لديه فكرة ورغبة في تطوير حياته أن يتوجه لبنك الأسرة ويتعرف بنفسه على عالم تحقيق الأحلام البسيطة.



اسم العميل: فاطن إبراهيم
الحالة الاجتماعية: أرملة
النشاط: كافتريا
مبلغ التمويل: ٤٠٠٠ دينار

أثر التمويل

فاطن ربة منزل تركها زوجها لتستكمل مشوار الحياة وتربي الأبناء، وواجهت صعوبة الحياة بمفردها، إلا أن عزميتها ورغبتها في تطوير الذات لم تقف عندها، فعلى الرغم من استلامها لمبلغ شهري كونها أرملة ولديها أسرة تنفق عليها إلا أنها حاولت جاهداً في أن تنفذ ما حلمت به يوماً وهوا امتلاك مشروع صغير يكون نافذة لتحقيق أحلامها في الاستقلال والخروج من دائرة العوز الاقتصادي.

وساعد بنك الأسرة فاطن في تحقيق حلمها، فلم تكن لها خبرة سابقة في إدارة مشروعات صغيرة ولم يكن لديها المال ما يكفي للبدء وبالتالي فقد وفرت لها البنك التمويل الميسر الذي استطاعت من خلاله أن تستأجر محلاً وتحوله إلى كافتريا لإعداد العصائر والمأكولات في منطقة حيوية في المنامة.

فاطن شخصية ناجحة ومثابرة مثلها مثل الكثير من أصحاب المشروعات التي مولها البنك ولكنها تمثل حالة فريدة، كونها المرأة الأولى في مملكة البحرين ويمكن في المنطقة العربية التي تمول من قبل مؤسسة تمويله في تسيق وتعاون مع وزارة التنمية الاجتماعية كونها مسجلة على قوائم المساعدين الاجتماعيين، ويحق لها استلام مساعدين شهرياً كونها أرملة وتعمل أسرتها، وبالتالي يمكن القول إن فاطن نموذج جيد للمرأة التي تتحلى المساعدين.



البيانات المالية الرئيسية

٢٠١٠: أهم خمسة بنود بترتيب حجم التمويل

البنـ	دينار بحريني
التجارة	٢٢٤,٠٤١
صيـ الأسماك	٤٢,٣٥٠
التصنيع	٤٢,٨٤١
الزراعة	٣,٠٠٠
الخـمات	١٨٢,٣٥٨

بيان مقارن بحسب المحافظات حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المحافظة	(الذكور) دينار بحريني	(الإناث) دينار بحريني	الإجمالي دينار بحريني
المحافظة الجنوبية	٣١,٥٠٠	-	٣١,٥٠٠
المحافظة الشمالية	٤٧,٦٣٨	٦٣,٢٠٠	١١٠,٨٣٨
المحافظة الوسطى	٩٩,٥٨٥	٨٥,٦٠٠	١٨٥,١٨٥
العاصمة	٤٣,٣٠٠	٢٦,٠٤٠	٦٩,٣٤٠
المحرق	٣٤,٤٠٠	٦٣,٢٢٧	٩٧,٧٢٧

تحـيـت نهاية العام لبنك الأسرة

الأداء في الفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

البرامج		البنـ
تمويل المشروعات الصغيرة والمتناهية الصغر	جرامين	عدد العملاء
٥٣	٢٣٢	التمويل الذي تم صرفه (دينار بحريني)
١٩١,٣٧٧	٣٠٣,٢١٣	التمويل الذي تم سـاده (دينار بحريني)
١٢,٢١٦	٧٦,٥١٢	معـال السـاد
%٥٨,٥	%٩٣	نسبة العملاء من النساء
%٦٠	%٥٧	

المعاملات الإسلامية في الفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

التمويل المقـم بالـينار البحريني		عـد العملاء		المنتج الإسلامي
تمويل المشروعات الصغيرة والمتناهية الصغر	جرامين	تمويل المشروعات الصغيرة والمتناهية الصغر	جرامين	
٧٦,٤٢٧	٨,٧٧٦	٢٠	٦	المرابحة
٢٦,٠٠٠	٢٥,٤٩٠٠	٩	١٩٩	المرابحة
٨٨,٩٥٠	٣٩,٥٣٧	٢٤	٢٧	المرابحة من خلال التورق
١٩١,٣٧٧	٣٠٣,٢١٣	٥٣	٢٣٢	الإجمالي

البيانات المالية الرئيسية

الأموال المصروفة تبعاً للقطاع في الفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

التمويل الذي تم صرفه (بالدينار البحريني)		عملاء العملاء		القطاعات الرئيسية في جرامين
الإناث	الذكور	الإناث	الذكور	
-	-	-	-	الزراعة
-	٢٨,١٥٠	-	٢٦	صيد الأسماك
٢٣,٨٠٠	٧,٦٣٨	١٥	٠٤	التصنيع
١٠٦,٦٤٠	١٠٦,٩٠١	١٠٤	٦٨	التجارة
٥,٨٣٧	١٤,٢٤٧	٠٥	١٠	خدمات أخرى
١٣٦,٢٧٧	١٦٦,٩٣٦	١٢٤	١٠٨	الإجمالي

التمويل الذي تم صرفه		عملاء العملاء		القطاعات الرئيسية في تمويل المشروعات الصغيرة والمتناهية الصغر
الإناث	الذكور	الإناث	الذكور	
-	٣,٠٠٠	-	١	الزراعة
٤,٢٠٠	-	١	-	صيد الأسماك
٣,٥٠٠	٧,٩٠٣	١	٢	التصنيع
٦,٥٠٠	٤,٠٠٠	٢	١	التجارة
٩٢,٦٩٠	٦٩,٥٨٤	٢٨	١٧	خدمات أخرى
١٠٦,٨٩٠	٨٤,٤٨٧	٣٢	٢١	الإجمالي

العائد على حقوق المساهمين: (٨,١٠)٪

العائد على رأس المال (٨,١٠)٪

إدارة المخاطر

وضع بنك الأسرة هياكل الإشراف والرقابة ذات الصلة ل ضمان الإدارة الكفء للمخاطر داخل البنك. ومع وضع ذلك في الاعتبار، أعطى البنك أولوية للتوصل إلى إطار فعال وعملي لإدارة المخاطر.

مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي تتعرض لها الأرباح أو رأس المال بسبب تأخر المقترض في الوفاء بالتزاماته المالية أو عدم دفعها. وتشمل مخاطر الائتمان فقدان الدخل الناتج عن عجز بنك الأسرة عن تحصيل أرباح الفوائد المتوقعة وفتح رأس المال الناتج عن التعثر المالي. وتشمل مخاطر الائتمان مخاطر المعاملات ومخاطر المحافظ.

مخاطر المعاملات

تعني مخاطر المعاملات المخاطر الكامنة في التمويل الفردي. ويخفف بنك الأسرة من مخاطر المعاملات من خلال أساليب الفحص القيق بصدد اختيار المقترضين ووضع معايير ل ضمانات الخطر وإجراءات جودة لرفع التمويل والمراقبة والتحصي.

مخاطر المحافظ

تعني مخاطر المحافظ المخاطر المتمثلة في تركيبة المحفظة المالية العامة. إن السياسات الخاصة بالتنوع (تجنب التركيز في قطاع أو مجال معين) والحدا الأقصى لحجم التمويل وأنواع التمويل وهياكل التمويل التي ينتهج بها البنك تقلل من مخاطر المحافظ التي يتعرض لها بنك الأسرة.

مخاطر السوق

مخاطر السوق هي المخاطر الناجمة عن حدوث تغيرات في ثوابت السوق مثل معدلات الربح وأسعار الأسهم وأسعار الصرف الأجنبي وفوارق العائد، فتؤثر بها على دخل البنك أو قيمة الأدوات المالية التي يمتلكها. ونظراً لطبيعة أنشطة بنك الأسرة الحالية، تقتصر مخاطر السوق على مخاطر معدل الربح. وتشتمل مخاطر معدل الربح من احتمال حدوث تغيرات في معدلات الربح بحيث تؤثر على حركة السيولة النقدية أو القيم العادلة للأدوات المالية في المستقبل. ويتعرض البنك في الوقت الحالي بشكل محدود لخطر معدل الربح لأن التمويل الذي يقدمه لعملائه يخضع لعقود معدل ربح ثابت. أما أصول البنك المعرضة لخطر معدل الربح فهي تتمتع بتمويل المباربة مع مؤسسات مالية لها مواعيد إعادة تسعير لا تتجاوز السنة.

مخاطر التشغيل

تعرف مخاطر التشغيل بأنها مخاطر الخسارة الناجمة عن عدم كفاية أو فشل عمليات داخلية أو أشخاص أو نظم أو من أحداث خارجية تشمل على سبيل المثال وليس الحصر المخاطر القانونية ومخاطر الالتزام بالشريعة الإسلامية. ويستتبع هذا التعريف المخاطر الاستراتيجية والمخاطر المرتبطة بالسمعة.

ويشمل نهج البنك في مواجهة مخاطر التشغيل:

- إرساء نظام فعال للحوكمة يشتمل على تسلسل وظيفي واضح وفصل للمهام
- الحفاظ على بيئة فعالة للرقابة الداخلية
- تدرج وتسوية المخاطر والعوارض والمشاكل التي تتعلق بالرقابة.

إن جميع وحدات الأعمال مسؤولة في المقام الأول عن إدارة أنشطة الأعمال الخاصة بها طبقاً للسياسات والإجراءات التي تم اعتمادها. وهي أي مسؤولة عن تحييد وتقييم مخاطر التشغيل وتطبيق وسائل مناسبة للرقابة الداخلية.

وسيحسن البنك من إطار إدارة مخاطر التشغيل بما يمكنه من اتباع عملية شاملة للتقييم الذاتي للخطر والتحكم به. فتتحقق في المخاطر الرئيسية في إجراءات الأعمال. وسيشمل ذلك أي عملية تحييد وإدارة مؤشرات الخطر الرئيسية ونظام التبليغ وتقويم التقارير في حالة الخسارة وتطبيق خطة متينة لاستمرار الأعمال.

بيان المخصصات: باعتبار بنكاً إسلامياً للتمويل المصغر ويؤمن ضمانات رهن من عملائه، رصد البنك مخصصات نسبتها ٥٠٪ من محفظته المتأثرة كما هي في ٢١ ديسمبر ٢٠١٠.

الرقابة الداخلية والاتصال

تمت الاستعانة بأفراد من خارج البنك للقيام بمهمة التدقيق الحسابي الداخلي. ويتم التدقيق الداخلي على أساس خطة أقرها مجلس الإدارة للتدقيق الداخلي تركز على المخاطر وتغطي أنشطة الاستراتيجية والحوكمة والتشغيل داخل البنك. ويتحقق التدقيق الداخلي من وسائل الرقابة الداخلية ويتقوماً تقريراً للجنة التدقيق الحسابي والمخاطر.

ويتبع البنك بشكل سليم نموذج الإفصاح العام في كتاب قواعد مصرف البحرين المركزي. الجزء الثاني. ويجري البنك كل اتصالاته مع أصحاب الشأن بأسلوب مهني وصادق وشفاف ومفهوم ودقيق وسريع. وتشمل قنوات الاتصال الرئيسية الاجتماعات والتقارير السنوية والنشرات ربع السنوية للنتائج المالية، وموقع المؤسسة على الإنترنت والإعلانات المنتظمة في وسائل الإعلام المحلية. والمعلومات المالية المتعلقة بالعام الحالي متاحة على موقع البنك على الإنترنت.



تقرير مدقق الحسابات والبيانات المالية للتدقيق

تقرير هيئة الرقابة الشرعية وتقرير مجلس الإدارة
وتقرير مـققى الحسابات المستقلين والبيانات المالية
عن الفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله وصحبه...
الموضوع: تقرير هيئة الرقابة الشرعية عن السنة المالية المنتهية ٢٠١٠م
إلى مساهمي بنك الأسرة
السلام عليكم رحمة الله وبركاته...

لقد راقبنا المبادئ المستخدمة والعقود المتعلقة بالمعاملات والتطبيقات التي طرحها بنك الأسرة ش.م.ب (البنك) خلال وحتى نهاية ديسمبر ٢٠١٠م. لقد قمنا بالمراقبة الواجبة لإبلاغ رأينا عما إذا كان البنك التزم بأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية وكذلك بالفتاوى والقرارات والإرشادات المحيطة التي تم إصدارها من قبلنا.
تقع مسؤولية التأكد من أن البنك يعمل وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية على الإدارة، أما مسؤوليتنا فتتعلق فقط بإبلاغ رأي مستقل بناءً على مراقبتنا لعمليات البنك، وفي إعداد تقرير لكم.
لقد قمنا بالمراقبة التي اشتملت على فحص التوثيق والإجراءات المتبعة من البنك على أساس اختبار كل نوع من أنواع العمليات، وذلك مباشرة أو عن طريق إدارة الرقابة الشرعية بالبنك.
كما قمنا بالتخطيط والمراقبة من أجل الحصول على جميع المعلومات والتفسيرات التي اعتبرناها ضرورية لتزويدنا بأدلة تكفي لإعطاء تأكيد معقول بأن البنك لم يخالف أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.

في رأينا

١. أن أغلب العقود والعمليات والمعاملات التي أبرمها البنك خلال وحتى نهاية السنة المالية ٢٠١٠م تمت وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية باستثناء التالي:
 - قسم تمويل المؤسسات المتناهية الصغر: بهذا القسم معاملات بعقود الماربية قبل تسعين عقدي مرابحة السلع والمرابحة التمويلية، ويبلغ مجموع معاملات الماربية في هذا القسم تسع معاملات من (MEF-2200-0002-01) إلى (MEF-2200-0010-01). ولم يلتزم القسم بأساسيات عقد الماربية بمتابعة صافي الأرباح الفعلية المتحققة عن المارب وأخذ النسبة المتفق عليها في العقد مما ذكر، مما يشير إلى مخالفة شرعية واضحة.
 ١. أن جميع المكاسب غير المقصودة والتي تحققت من مصادر أو بطرق تحرمها أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية التزمت الإدارة بتجنبها.
 ٢. أن الإدارة ليست مخولة بإخراج الزكاة عن المساهمين وتقع مسؤولية إخراجها عليهم طبقاً لحساب الزكاة المعتمد من الهيئة الشرعية.
 ٣. حسبت الهيئة الشرعية الزكاة الواجبة وقدرته بواقع ٠,٠٠٢٣ دينار عن السهم الواحد.
- نسأل الله العلي القدير أن يحقق لنا الرشاد والسداد

والسلام عليكم رحمة الله وبركاته

التاريخ: ٢٠١١/٣٠/٢٨م

المكان: مملكة البحرين

تقرير مرقق الحسابات المستقل لمجلس إدارة بنك الأسرة (شركة مساهمة بحرينية

قمننا بتقيق البيان المرقق للمركز المالي لبنك الأسرة (شركة مساهمة بحرينية) («البنك») حتى ٢١ ديسمبر ٢٠١٠ وما يرتبط به من بيانات عن الخل والفققات النقضية وتغيرات حقوق الملكية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ. إن مجلس إدارة البنك مسئول عن هذه البيانات المالية وتعهد البنك بالعمل وفقاً لقواع وأحكام الشريعة الإسلامية. ومسئوليتنا هي إبداء رأي بشأن هذه البيانات المالية استناداً إلى تقيقنا.

وقد أجرينا عملية التقيق وفقاً لمعايير التقيق المحاسبي للمؤسسات المالية الإسلامية التي أصدرتها هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. وتتطلب منا هذه المعايير أن نضع خطة للتقيق وأن نؤديه بحيث نؤمن بالقر المعقول خلو البيانات المالية من أية أخطاء جوهرية. ويشمل التقيق القيام بعملية فحص قائمة على الاختبار للأدلة التي تؤيد المبالغ والمعلومات التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية. ويتضمن التقيق أي ما تقييم مبادئ المحاسبة المستخمة والنقيرات المهمة للإدارة بالإضافة إلى تقييم العرض العام للبيانات المالية. ونعتقد أن التقيق الذي قمنا به يشكل أساساً معقولاً لرأينا.

رأي مرقق الحسابات المستقل

تتلكس البيانات المالية بأمانة، وفي كل الجوانب الجوهرية، المركز المالي للبنك حتى ٢١ ديسمبر ٢٠١٠ ونتائج عملياته وتفققاته النقضية والتغيرات في حقوق الملكية عن السنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

بنك الأسرة) شركة مساهمة بحرينية) (تابع)

أمور أخرى

نؤك في رأينا، أن البنك احتفظ بسجلات حسابية سليمة وأن البيانات المالية ومحتويات تقرير مجلس الإدارة التي تتعلق بهذه البيانات المالية متفقة معها. ونقرر أي ما، على المعلومات التي توفرت لنا، عدم وث أية مخالفات لقانون الشركات التجارية البحريني أو لقانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية أو عقد تأسيس البنك ونظامه الأساسي في السنة المالية المنتهية في ٢١ ديسمبر ٢٠١٠ والتي من شأنها إلحاق ضرر جوهري بأعمال البنك أو بموقفه المالي وأن البنك التزم بشروط رخصته المصرفية والتزم أي ما بقواع وأحكام الشريعة الإسلامية التي حدتها هيئة الرقابة الشرعية في البنك.



٧ مارس ٢٠١١
المنامة، مملكة البحرين

دينار بحريني	إيـاحات	
		أصول
٥٤,٤٣٠	٣	نقدية وأرصدة لدى البنوك
٢,٩٤١,٠٦٥	٤	التمويل في عقود الماربه
١,٦٠٢,٩٢٠	٥	الأموال المستحقة الدفع للبنك عن عقود المراهبة
١٣٦,٠١١	٦	معدات وأثاث وتجهيزات
٣,٩٧٣		أصول أخرى
٤,٧٣٨,٣٩٩		إجمالي الأصول
١٤٣,٤٩٩		الالتزامات وحقوق الملكية
٥,٠٠٠,٠٠٠	٧	حساب المـ فوعات
(٤٠٥,١٠٠)		حقوق الملكية
٤,٥٩٤,٩٠٠		حصص رأس المال
		الخسائر المتراكمة
		إجمالي حقوق الملكية
٤,٧٣٨,٣٩٩		إجمالي الالتزامات وحقوق الملكية

خالد المرعي
عضو مجلس الإدارة

الـ كتورة فاطمة محمد البلوشى
رئيس مجلس الإدارة

دينار بحريني	إيضاحات	
٢٣١,٥٨٩		دخل الممارية
٢٩,٦٥٠		دخل المربحة
٢٦١,٢٣٩		إجمالي الدخل
٣٤٧,٣٤٨		تكلفة العاملين
١٥٢,٥٦٦		المصروفات العامة والإدارية
٣٢,٣٣٦		الإهلاك
٦٤,٠٤٨	٩	المصروفات التمهيئية للتأسيس
٥٩٦,٢٩٨	٦	إجمالي المصروفات
(٣٣٥,٠٥٩)	٨	صافي خسارة العام قبل المخصصات
(٧٠,٠٤١)		المخصصات
(٤٠٥,١٠٠)		صافي خسارة العام

دينار بحريني	إباحات	
(٤٥٠,١٠٠)		أنشطة التشغيل صافي خسارة العام تعديلات خاصة بما يلي:
٣٢,٣٣٦	٦	الإهلاك
٩,٨٠٠		مخصص التعويضات
٧٠,٠٤١		خسارة التشغيل قبل التغيرات في الأصول والالتزامات المستخدمة في أنشطة التشغيل
(٢٩٢,٩٢٣)		التغيرات في الأصول والالتزامات المستخدمة في أنشطة التشغيل
٢,٩٨٣,٩٢٦	٤	التمويل في عقود الماربية
١,٦٣٠,١٠٠	٥	الأموال المستحقة الدفع للبنك عن عقود الماربية
(٣,٩٧٣)		أصول أخرى
١,٣٣,٦٩٩		حساب الفوعات
(٤,٧٧٧,٢٢٣)		صافي المبالغ النقدية المستخدمة في أنشطة التشغيل
(١٦٨,٣٤٧)	٦	أنشطة الاستثمار مفوعات لشراء معدات وأثاث وأجهزة وصافي المبالغ النقدية المستخدمة في أنشطة الاستثمار أنشطة التمويل
٥,٠٠٠,٠٠٠	٧	إصدار أسهم رأس المال والتفقات النقدية من أنشطة التمويل
٥٤,٤٣٠		الزيادة في النقدية وما في حكمها خلال العام
		النقدية وما في حكمها في أول يناير
٥٤,٤٣٠	٣	النقدية وما في حكمها في ٣١ ديسمبر

إجمالي حقوق الملكية	الخسائر المتراكمة	أسهم رأس المال	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
٥,٠٠٠,٠٠٠	-	٥,٠٠٠,٠٠٠	إصدار أسهم رأس المال
(٤٠٥,١٠٠)	(٤٠٥,١٠٠)		خسارة العام
٤,٥٩٤,٩٠٠	(٤٠٥,١٠٠)	٥,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١- التأسيس والأنشطة

تأسس بنك الأسرة (شركة مساهمة بحرينية) («البنك») في الخامس من أكتوبر ٢٠٠٩ بموجب السجل التجاري رقم ٧٢٩٢٩ كشركة مساهمة بحرينية (مقفل). والفرع الرئيسي المسجل للبنك هو الفرع الكائن في الشقة/المحل ٨ المبنى ١٦، الطريق ٤١٠١ المجمع ٢٤١ الجفير، مملكة البحرين. ويعمل البنك بموجب ترخيص خـمات تجزئة مصرفية أصـره مصرف البحرين المركزي. وبأ البنك عملياته اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠.

وتشكل الأنشطة الرئيسية للبنك تقـم خـمات التمويل المصرفي وفتح حسابات ائتمان للمستفيـين من التمويل المصرفي وتلقي الأموال من المؤسسات المالية والانخراط في أية نشاطات أخرى يتم الاتفاق عليها على أساس كل حالة على حـدة مع مصرف البحرين المركزي وتقـم خـمات تتفق مع مبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية.

تم التصريح بإصـار البيانات المالية بموجب قرار من مجلس الإدارة في ٧ مارس ٢٠١١.

وتغطي البيانات المالية العام المنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ولا ينطبق تقـم خـمات معلومات مقارنة نظراً لأنه العام الأول للتشغيل.

٢- السياسات المحاسبية الرئيسية

١-٢ أسس إعداد البيانات المالية

تم إعدـاد هذه البيانات المالية وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة من هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وطبقاً لقانون الشركات التجارية البحريني وقانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية. ووفقاً لمتطلبات هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية الخاصة بالشؤون التي لم تع الهيئة معايير لها، يستخدم البنك في إصـار وعرض البيانات المالية المعايير الـولية الصادرة من المجلس الـولي للمعايير المحاسبية.

٢-٢ قواعد المحاسبة المعتمدة

تم إعدـاد البيانات المالية وفقاً لقواعد التكاليف المعتمدة.

تم إعدـاد وعرض البيانات المالية بالـينار البحريني لكونه العملة التي يجري بها البنك عملياته.

السياسات المحاسبية الرئيسية التي تم اتباعها في إعدـاد البيانات المالية مبينة فيما يلي:

٣-٢ عمليات التقييم المحاسبية

إن تطبيق السياسات المحاسبية تتطلب من الإدارة أن تجري عمليات تقـم خـمات وتقييم وافترض تؤثر على المبالغ التي يتم إدراجها في البيانات المالية. غير أن عنصر عـم اليقين في عمليات التقـم خـمات والافتراض قـم يسفر عن نتائج تتطلب تعـم يلات جوهرية للقيمة الـفترية للأصول أو الالتزامات التي يتم تحيلها إلى فترات مستقبلية. وفيما يلي مناقشة لأهم عمليات التقـم خـمات والتقييم:

المؤسسة العاملة

قامت إدارة البنك بعملية تقـم خـمات لـقـم خـمات البنك على الاستمرار كمؤسسة عاملة وتشعر بالرضا إزاء امتلاك البنك للموارد التي تؤهله للاستمرار في ممارسة عملياته في المستقبل المنظور. وبناف إلى ذلك أن الإدارة لا تعلم بأي باعث جوهرية على عـم اليقين بما يلقي بظلال الشك الجـم على قـم خـمات البنك على الاستمرار كمؤسسة عاملة. ولذلك توجـم استمرارية في إعدـاد البيانات المالية على أساس مفهوم المؤسسة العاملة.

٢-٤ اضمحلال الأصول المالية

يجري البنك في التاريخ المحدد لكل بيان للموقف المالي تقييماً لما إذا كانت هناك أدلة موضوعية على احتمال اضمحلال أصل محدد أو مجموعة من الأصول. ويعتبر أن أصلاً ما أو مجموعة من الأصول قد تعطلت أو أصابها الاضمحلال في حالة واحدة فقط، وهي توفر أدلة موضوعية على الاضمحلال نتيجة لحادث أو مجموعة من الأحداث التي وقعت بعد الاعتراف المبني بالأصل (وقوع «حادث أدى إلى خسارة») وأن الحادث (الأحداث) التي أدت إلى الخسارة لها تأثير يمكن تقديره بثبات على التوقعات النقدية المقترحة في المستقبل بالنسبة لهذا الأصل أو لمجموعة الأصول.

٢-٥ النقدية وما في حكمها

تتضمن النقدية وما في حكمها النقدية والأرصدة لدى البنوك التي يحين موعد استحقاقها خلال فترة تقل عن تسعين يوماً.

٢-٦ التمويل في عقود الماربية

تمويل عقود الماربية هو علاقة شراكة يسهم فيها البنك برأس المال. وتتحدد هذه العقود بالقيمة العادلة للمقابل الذي يعطى مخصصاً منها اضمحلال رأس المال.

ويتم إقرار العائد على تمويل الماربية عن ما يثبت الحق في تلقي مدفوعات أو عند التوزيع من قبل المارب، بينما الخسائر يتم تحميلها على العائد بناء على إقرار من المارب.

٢-٧ الأموال المستحقة الدفع للبنك عن عقود الماربية

الأموال المستحقة الدفع للبنك عن عقود الماربية هي معاملات البيع المؤجلة ويتم بيانها بعد خصم الأرباح المؤجلة ومخصصات الاضمحلال.

ويقر الربح من الماربية عن ما يكون من الممكن تحديده موحسابه تعاقبياً في بداية المعاملة. ويتم الإقرار بهذا الدخل على أساس التوزيع الزمني خلال فترة التعامل. وعن ما يعذر تحديده أو حساب الدخل من العقود تعاقبياً يتم إقراره عن ما يكون تحققة مؤكداً في إطار المعقول أو عند ما يتحقق بالفعل.

٢-٨ المعاداة والأثاث والتجهيزات

يتم إقرار المعاداة والأثاث والتجهيزات مبنياً على أساس ثمنها ويتم تقويم بيانات عنها على أساس الثمن الذي يخضم منه الإهلاك التراكمي والاضمحلال التراكمي. وتضاف تكلفة الزيادات والتحسينات الرئيسية، وتسجل أعمال الصيانة والإصلاح على بيان الدخل بناء على ما تم دفعه. ويؤخذ الإهلاك في الاعتبار على أساس أقساط ثابتة وبمعدلات تهذف إلى حذف تكلفة الأصول على مدى عمرها الافتراضي.

العمر الافتراضي للأصول بهدف احتساب الإهلاك:

المعاداة	٥ سنوات
الأثاث والتجهيزات	٢-٥ سنوات

٢-٩ عوائد انتهاء الخدمة المستحقة للعاملين

يمنح البنك عوائد للعاملين عند انتهاء خدمتهم بمقتضى قانون العمل البحريني. يتوقف استحقاق هذه العوائد على آخر راتب حصل عليه الموظف ومدة الخدمة ويخضع لاستكمال الحد الأدنى لفترة الخدمة. وتتراكم التكاليف المتوقعة لهذه العوائد على مدى فترة العمل.

وبالنسبة لموظفي البنك البحرينيين، يدفع البنك مساهمات للهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية وتحسب كنسبة من رواتب الموظفين وفقاً للقانون ذي الصلة. وتقتصر التزامات البنك على هذه المساهمات التي تصرف عن ما يحين موعد استحقاقها.

١٠-٢ الإيرادات المحظورة وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة

يلتزم البنك بتجنب إقرار أي دخل يتحقق من مصادر لا تتطابق مع أحكام الشريعة الإسلامية وتبعاً لذلك يـ ماف الـخل غير الإسلامي لحساب خيري يستخـم البنك الأموال المودعة فيه للأغراض الخيرية.

١١-٢ استبعاد الأدوات المالية

تتألف الأدوات المالية من النـقية والحسابات لـى البنوك والتمويل في عقود المـاربة والأموال المستحقة الـفع للـبنك عن عقود المـرابحة.

- ويتم استبعاد أـحـ الأصول المالية (أو جزء من أصل مالي أو جزء من مجموعة أصول مالية متماثلة، عنـ ما يكون ذلك قابلاً للتطبيق) في الحالات التالية:
- (١) إذا انقضى الحق في استلام النـقـقات النـقية من هذا الأصل.
 - (٢) عنـ ما يحتفظ البنك بالحق في استلام النـقـقات النـقية المتعلقة بهذا الأصل ولكنه التزم بـ فـعها بالكامل بـون تأخير جوهري لطرف ثالث وفقاً لترتيب «حوالة».
 - (٣) عنـ ما ينقل البنك حقوقه بتسلم النـقـقات النـقية المتعلقة بهذا الأصل أو:
أ) ينقل فعلياً كل المخاطر والمكافآت المتعلقة بهذا الأصل .
ب) لم ينقل ولم يحتفظ فعلياً بكل المخاطر والمكافآت المتعلقة بهذا الأصل ولكنه نقل السيطرة على الأصل.

١٢-٢ المخصصات

يتم إقرار المخصص عنـ ما يكون هناك التزام قانوني أو استـ لـالي نتيجة لأـحـ اث سابقة ويمكن تقـ يره بشكل يعـ به، ويكون من المرجح أن يتطلب ذلك استـ ام تـ فـقات منافع اقتصادية لتسوية هذا الالتزام.

١٣-٢ المقاصة بين الأدوات المالية

يتم إجراء المقاصة بين الالتزامات والأصول المالية إذا كان هناك حق قانوني قابل للنفـاذ أو حق ديني (تـحـ ده الشريعة الإسلامية) لإجراء مقاصة بين المبالغ التي تم إقرارها وكانت هناك نية لـى البنك لإجراء التسوية على أساس صالـي المبالغ.

١٤-٢ الزكاة

تقع مسؤولية دفع الزكاة على عاتق مساهمي البنك.

٣ - النقدية والأرصدة لدى البنوك

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
دينار بحريني	
٥٥١	النقدية المتوفرة
٥٣,٨٧٩	الأرصدة لدى البنوك
٥٤,٤٣٠	

٤ - التمويل في عقود الماربية

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
دينار بحريني	
٢,٧٧٧,٦٣١	م ماريات مع المؤسسات المالية
٢٠٦,٢٩٥	م ماريات مع العملاء
٢,٩٨٣,٩٢٦ (٤٢٨٦١)	مخصصات
٢,٩٤١,٠٦٥	

٥ - الأموال المستحقة الدفع للبنك عن عقود الماربية

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
دينار بحريني	
١,٤٢٣,١٠٠	مربحات مع المؤسسات المالية
٢٠٧,٠٠٠	مربحات مع العملاء
١٦,٣٠,١٠٠ (٢٧,١٨٠)	مخصصات
١,٦٠٢,٩٢٠	

- معونات وأثاث وتجهيزات

الإجمالي دينار بحريني	الأثاث والتجهيزات دينار بحريني	المعونات دينار بحريني	
			التكلفة
-	-	-	في ١ يناير ٢٠١٠
١٦٨,٣٤٧	١٠٥,٨٧٨	٦٢,٤٦٩	إضافات
١٦٨,٣٤٧	١٠٥,٨٧٨	٦٢,٤٦٩	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
			الإهلاك والاضمحلال
-	-	-	في ١ يناير ٢٠١٠
٣٢,٣٣٦	١٩,٣٤٣	١٢,٩٩٣	عبء الإهلاك والاضمحلال السنوي
٣٢,٣٣٦	١٩,٣٤٣	١٢,٩٩٣	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
			صافي القيم المرحلة
١٣٦,٠١١	٨٦,٥٣٥	٤٩,٤٧٦	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٧- أسهم رأس المال

٢١ ديسمبر ٢٠١٠	
دينار بحريني	رأس المال المصرح به:
١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي قيمة كل منها ١,٠ دينار بحريني
	رأس المال الصادر والمذوق بالكامل
٥,٠٠٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي قيمة كل منها ١,٠ دينار بحريني

الاحتياطي القانوني

يتم تحويل نسبة ١٠٪ من صافي الأرباح السنوية للاحتياطي القانوني إلى أن يبلغ الاحتياطي ٥٠٪ من أسهم رأس المال المذوق وفقاً لقانون الشركات التجارية في البحرين والنظام الأساسي للبنك. هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع ولكن يمكن استخدامه كتأمين لغرض توزيعه في الظروف التي نص عليها قانون الشركات التجارية في البحرين والنظم القانونية الواجبة التطبيق. ولا يشترط القيام بأي تحويلات في حالة وقوع خسارة للبنك.

المساهمون

فيما يلي قائمة بمساهمي البنك حتى ٢١ ديسمبر ٢٠١٠:

الاسم	الجنسية	عدد الأسهم #	النسبة بالقياس إلى إجمالي الأسهم %
البنك الأهلي المتحد (شركة مساهمة بحرينية)	البحرين	٦,٠٠٠,٠٠٠	١٢
بنك البحرين والكويت	البحرين	٥,٠٠٠,٠٠٠	١٠
بيت التمويل الكويتي	البحرين	٢,٨٠٠,٠٠٠	٧,٦٠
بنك الإثمار (شركة مساهمة بحرينية)	البحرين	٥,٠٠٠,٠٠٠	١٠
وزارة التنمية الاجتماعية	البحرين	١٥,٢٠٠,٠٠٠	٣٠,٤٠
المؤسسة الخيرية الملكية	البحرين	١٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٠

٨- مصروفات ما قبل التأسيس

٢١ ديسمبر ٢٠١٠	
دينار بحريني	تكلفة العاملين
٤٢,٠٤١	مصروفات إيجارية
١٧,٢٢٥	مصروفات أخرى
٤,٧٨٢	
٦٤,٠٤٨	

٩- المصروفات الإدارية والعامـة

٢١ ديسمبر ٢٠١٠	
دينار بحريني	
٢٢,٠٤٧	المصروفات الإيجارية
٨,١٥٤	الرسوم المهنية
١٣,٧٠٠	رسوم التـقيق المحاسبي
٢٠,٠٨٥	التأمينات الاجتماعية
١٨,٣٦٥	التسويق والـعاية
١٦,٣٦٨	رسوم الاستشارات الشرعية
٩,١١٩	تكاليف الافتتاح
٩,٠٧٤	رسوم عـوىة
٨,٢٠١	اتصالات
٧,٠٤٦	تـريب
٦,١٤٩	
٣,٧٧٥	أعباء مؤسسية متعلقة بجرامين ترست
١٠,٤٨٢	مصروفات أخرى
١٥٢,٥٦٦	

تصنف الرسوم المهنية التي تـفع لـ قضي الحسابات الخارجيين على أنها رسوم تـقيق محاسبي وتشير إلى الرسوم المـفوعة للمحاسب القانوني ومتطلبات المراجعة المنصوص عليها في قانون الشركات التجارية في البحرين. لم تـفع رسوم أخرى لمراجعي حسابات خارجيين.

بنك الأسرة لم يقفل حسابات فتحت خطأ في نظام سجلات مكتب المعلومات الائتمانية البحرينى ودفع غرامة قـرها ٥٥٠ ديناراً بحرينياً عن ١١ حساباً لم تقفل لمصرف البحرين المركزي.

١٠- معاملات مع أطراف ذوى علاقة

الأطراف ذوو العلاقة تتبمن المساهمين الرئيسيين والشركات ذات العلاقة

فيما يلي بيان بالمراكز المالية المهمة مع الأطراف ذوى العلاقة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
دينار بحريني	
٥٣,٨٧٩	الأصول
٢,٧٧٧,٦٣١	أرصدة للى البنوك
١,٤٢٣,١٠٠	تمويل في عقود المارية
٤,٢٥٤,٦١٠	الأموال المستحقة للبنك عن عقود المارية
٥٧,٨٨٥	الالتزامات
	حساب المـ فوعات

فيما يلي بيان بالمعاملات مع الأطراف ذوى الصلة في قائمة الـ خل:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
دينار بحريني	
٢١,٨٧٥	الـ خل
٢,٣١٠	الـ خل من المارية
٢٤١,٨١٥	الـ خل من المارية

موظفو الإدارة الرئيسيون هم الموظفون الذين يتحملون مسئوليات كبيرة في عملية صنع القرار والتوجيه في كل فريق عمل وعلى مستويات مختلفة في البنك. وفيما يلي بيان بمكافآت هؤلاء الموظفين:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
دينار بحريني	
١٤٦,٥٢٩	الرواتب
١٨,٢٠٩	مزايأ أخرى
١٦٤,٧٣٨	

اختار أعماء مجلس الإدارة عـم قبول مكافأة عن خـم ماتهم نظراً لطبيعة عمليات بنك الأسرة التي لا تسعى للربح.

ويكافأ الرئيس التنفيذي وكبار المـيرين وفقاً لاتجاهات البنك ويتم دفع مكافأة مرتبطة بمستوى الأداء على أساس أدائهم الفردي الذي يتم تقييمه في نهاية العام.

١١- إدارة رأس المال

يلتزم البنك بالمبادئ التوجيهية لمتطلبات مصرف البحرين المركزي ويحتفظ برأس مال كاف لـ ضمان الوفاء بمتطلبات الحد الأدنى لرأس المال.

يتم تحليل رأس المال القانوني للبنك على أساس شريحتين وفقاً للمبادئ التوجيهية لمصرف البحرين المركزي ويشمل رأس المال القانوني ما يلي:

- الشريحة الأولى: رأس المال الأساسي - ويشمل الأسهم العادية المصدرة والمجموعة الكاملة والاحتياطي القانوني والأرباح غير الموزعة والمكاسب التي لم تتحقق من استثمارات التـاول (٤٥٪ من القيمة).
- الشريحة الثانية: رأس المال المساند - الأرباح المحتجزة الحالية واحتياطيات إعادة تقييم الأصول والمكاسب التي لم تتحقق والناشئة عن التقييم العادل للأسهم (٤٥٪ من القيمة).

يتم تحـيد الأصول المرجحة بأوزان المخاطر وفقاً للمبادئ التوجيهية لمصرف البحرين المركزي التي تسعى لإظهار المستويات المتغيرة للخطر المرتبط بالأصول. ويتبع البنك سياسة تقـيد بالاحتفاظ دائماً بنسبة كفاية رأس المال تفوق الحد الأدنى الذي يطلبه مصرف البحرين المركزي. ويبلغ الحد الأدنى المطلوب في الوقت الحالي ٨٪.

وتبنى البنك الأساليب الموحدة لمخاطر الائتمان وأسلوب المؤشر الأساسي لمخاطر التشغيل وفقاً لإطار العمل المعـول.

وفيما يلي بيان بمركز رأس المال القانوني للبنك في ٣١ ديسمبر:

٢٠١٠	
بازل ٢	
١,٨٢٥	إجمالي الأصول المرجحة بأوزان المخاطر (أ)
٤,٥٩٥	القيمة الصافية لإجمالي رأس المال القانوني بعد الخصومات (ب)
٪٢٥٢	نسبة كفاية رأس المال (ب/أ X ١٠٠)

١٢- هيئة الرقابة الشرعية

يتألف مجلس الرقابة الشرعية من ثلاثة فقهاء يراقبون التزام البنك بالمبادئ العامة لأحكام الشريعة الإسلامية والفتاوى الشرعية المحـدة والأحكام والمبادئ التوجيهية التي تم إصـارها. وتتضمن الرقابة فحص عملية التوثيق والإجراءات التي يتبعها البنك لضمان توافق نشاطاته مع أحكام الشريعة الإسلامية.

١٣- إدارة المخاطر

يتعرض البنك لمخاطر الائتمان ومخاطر السيولة خلال أعماله، بالإضافة إلى مخاطر تشغيل أخرى.

مجلس إدارة البنك هو المسؤول بصفة عامة عن وضع إطار عمل إدارة المخاطر في البنك والإشراف عليه. وقد شكل المجلس لجنة تنفيذية مسؤولة عن وضع ومراقبة العمليات التي يجريها البنك والسياسات التي يطبقها في أداء المهام المختلفة بما في ذلك سياسات إدارة المخاطر. وتتألف اللجنة التنفيذية من مـيري البنك الثلاثة غير التنفيذيين والرئيس التنفيذي بصفة مراقب. وتخصص اللجنة التنفيذية وتعمل على توصيات الرئيس التنفيذي فيما يتعلق باستراتيجيات ومقترحات الاستثمار والمنتجات والخـامات المختلفة كما تحيل القرارات لمجلس الإدارة عنـما يتطلب الأمر.

ولجنة التدقيق المحاسبي هي المسؤولة عن مراقبة الالتزام بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر ومراجعة كفاية إطار عمل إدارة المخاطر فيما يتعلق بالمخاطر التي يواجهها البنك.

مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في خطر عدم وفاء شريك في معاملة مالية بالتزاماته في المواعيد المحددة مما يتسبب في خسارة للطرف الآخر. وتتسبب مخاطر الائتمان أساساً من التقـوية والأرصدة لدى البنوك والتمويل في عقود المـاربة والأموال المستحقة الدفع للبنك عن عقود المـاربة.

ويرأى البنك مخاطر الائتمان فيما يتعلق بالنقـوية والأرصدة لدى البنوك بإيداع الأموال لدى بنوك تتمتع بتصنيف ائتماني جيد. وفيما يلي بيان بالحـد الأقصى لمخاطر الائتمان الذي يمكن أن يتعرض له البنك كما في ٢١ ديسمبر:

٢٠١٠	
دينار بحريني	
٥٣,٨٧٩	الأرصدة لدى البنوك
٢,٩٤١,٠٦٥	التمويل في عقود المـاربة
١,٦٠٢,٩٢٠	الأموال المستحقة الدفع للبنك عن عقود المـاربة
٤,٥٩٧,٨٦٤	الحـد الأقصى لمخاطر الائتمان التي يمكن أن يتعرض لها البنك

تحليل لمخاطر الائتمان التي يمكن أن يتعرض لها البنك

٢٠١٠				
الإجمالي	الأموال المستحقة الدفع للبنك عن عقود المراجعة	التمويل في عقود المارية	الأرصدة لدى البنوك	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
٤,٥٢٧,٨٢٤	١,٥٧٥,٧٤٠	٢,٨٩٨,٢٠٥	٥٣,٨٧٩	لم يمر تاريخ استحقاقها وغير م محللة
				م محللة بشكل فردي
١٤٠,٠٨١ (٧٠,٠٤١)	٥٤,٣٦٠ (٢٧,١٨٠)	٨٥,٧٢١ (٤٢,٨٦١)	- -	إجمالي المبلغ المخصصات
٧٠,٠٤٠	٢٧,١٨٠	٤٢,٨٦٠		الصافي
٤,٥٩٧,٨٦٤	١,٦٠٢,٩٢٠	٢,٩٤١,٠٦٥	٥٣,٨٧٩	إجمالي التعرض لمخاطر الائتمان

مخاطر التركيز

أصول والتزامات البنك موزعة تبعاً للأنشطة والمناطق الجغرافية التالية:

٢٠١٠			
الإجمالي	مؤسسات أخرى	البنوك والمؤسسات المالية	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
٥٣,٨٧٩		٥٣,٨٧٩	الأصول
٢,٩٤١,٠٦٥	١٦٣,٤٣٤	٢,٧٧٧,٦٣١	أرصدة لدى البنوك
١,٦٠٢,٩٢٠	١٧٩,٨٢٠	١,٤٢٣,١٠٠	التمويل في عقود المارية
			الأموال المستحقة الدفع للبنك عن عقود المراجعة
٤,٥٩٧,٨٦٤	٣٤٣,٢٥٤	٤,٢٥٤,٦١٠	إجمالي الأصول
١٤٣,٤٩٩	١٤٣,٤٩٩	-	الالتزامات
			حساب المرفوعات
١٤٣,٤٩٩	١٤٣,٤٩٩		إجمالي الالتزامات

التركيز الجغرافي

تركزت أصول والتزامات البنك في المقام الأول في منطقة الشرق الأوسط حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

١٣. إدارة المخاطر (تابع)

بيان تواريخ الاستحقاق

يلخص الجدول التالي تواريخ استحقاق الأصول والالتزامات المالية على أساس التوقيتات التعاقدية. وتم عرض الأرصدة الأخرى بناء على التوقيتات التقديرية المتوقعة

ثلاثة أشهر إلى سنة	شهر إلى ثلاثة أشهر	حتى شهر واحد	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
-	-	٥٤,٤٣٠	الأصول
٢,٩٤١,٠٦٥	-	-	تقديرية وأرصدة لدى البنوك
-	-	١,٤٢٣,١٠٠	التمويل في عقود الماربية
-	-	-	الأموال المستحقة الدفع للبنك عن عقود الماربية
٣,٩٧٣	-	-	معدات وأثاث وتجهيزات
			أصول أخرى
٢,٩٤٥,٠٢٨	-	١,٤٧٧,٥٣٠	إجمالي الأصول
			الالتزامات
-	٦٧,٩٧٧	٧٥,٥٢٢	حساب المرفوعات
-	٦٧,٩٧٧	٧٥,٥٢٢	إجمالي الالتزامات
٤,٢٧٩,٠٦٩	١,٣٣٤,٠٣١	١,٤٠٢,٠٠٨	فراغ السيولة التراكمي

ينشأ خطر تقلبات أسعار العائد من احتمال تأثير هذه التقلبات على التوقيتات التقديرية المستقبلية أو التقييم العادلة للأدوات المالية. ويتعرض البنك في الوقت الحالي بشكل محدود لخطر تقلبات أسعار العائد نظراً لأنه يقدم للعملاء تمويلًا وفقاً لعقود ذات سعر عائد ثابت. وتتمثل أصول البنك المعرضة لخطر تقلبات أسعار العائد، الماربية مع المؤسسات المالية التي لها تواريخ إعادة تسعير لا تزيد على سنة. وخلال العام ٢٠١٠ كان يمكن لتغير مقارن +/ - ٢٥, ٠٪ في سعر العائد، مع ثبات كل المتغيرات الأخرى، أن يؤثر على قائمة الدخل بمقدار +/ - ٤٦٥٤٥ د.ب.

					٢٠١٠
الإجمالي دينار بحريني	بـون موعـد استحقاق محـدد دينار بحريني	أكثر من ثلاث سنوات دينار بحريني	سنة إلى ثلاث سنوات دينار بحريني	حتى سنة دينار بحريني	
٥٤,٤٣٠	-	-	-	٥٤,٤٣٠	
٢٩٤١,٠٦٥	-	-	-	٢,٩٤١,٠٦٥	
١,٦٠٢,٩٢٠	-	-	١٧٩,٨٢٠	١,٤٢٣,١٠٠	
١٣٦,٠١١	١٣٦,٠١١	-	-	-	
٤,٧٣٨,٣٩٩	١٣٦,٠١١	-	١٧٩,٨٢٠	٤,٤٢٢,٥٦٨	
١٤٣,٤٩٩	-	-	-	١٤٣,٤٩٩	
١٤٣,٤٩٩	-	-	-	١٤٣,٤٩٩	
	٤,٥٩٤,٩٠٠	٤,٤٥٨,٨٨٩	٤,٤٥٨,٨٨٩	٤,٢٧٩,٠٦٩	

(١٣) إدارة المخاطر (تابع)

المخاطر التشغيلية

المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسارة الناشئة عن عدم كفاية الإجراءات الداخلية وعن الأفراد والتنظيم أو عن أحداث خارجية تشمل من غير حصر المخاطر القانونية ومخاطر الالتزام بأحكام الشريعة الإسلامية، ولا يشمل هذا التعريف المخاطر الاستراتيجية ومخاطر السمعة.

(١٤) تجزئة البيانات

يباشر البنك أعماله في مملكة البحرين فقط، وبالتالي لم يقدم أية بيانات جغرافية مجزأة.